

SERVIZI E INTERVISTE

NUOVE TECNOLOGIE

MERCATO

EVENTI

AZIENDE

# Magazine STAMPARE

TECNOLOGIE DELLA STAMPA E DELLA COMUNICAZIONE - N° 1-2 / 2026

**LA GRANDE DRUPA  
ORA È ANCHE ONLINE**  
***THE GREAT DRUPA  
NOW ONLINE***

► **8**

**PIANO DI RISANAMENTO  
E CONTINUITÀ' AZIENDALE**  
***TURNAROUND PLAN  
AND BUSINESS CONTINUITY***

► **32**



«Perché mi  
piacciono?  
Perché insieme  
affrontiamo  
qualsiasi sfida.»

# Mewa. Panni tecnici con servizio a 360°.

Venite a scoprire di più su [mewa.it/servizio-a-360](https://mewa.it/servizio-a-360)



# CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING

**Sleeve Master Auto & Irisleeve HD Servo** da oggi disponibili con il nuovo applicatore biadesivo **Taper Slide 3.0**.

**Sleeve Master Auto & Irisleeve HD Servo** are now available with the new **Taper Slide 3.0** tape applicator.



**Sleeve**  
**MASTER** AUTO



**Irisleeve**  
**HD** SERVO



**CAMIS srl** - Via Guido Rossa, 9  
20037 Paderno Dugnano (MI) - T +39 02.9982188  
info@camissrl.com - www.rotocamis.it



**I&C sas** - Via Pordenone, 13 - 20132 Milano  
T +39.0226417365 - info@gamaiec.com  
www.gamaiec.com

# SOMMARIO



8

Editoriale - *Editorial*

6

## Fiere - *Fairs*

La grande Drupa ora è anche online  
*The great Drupa now online*

8

Hispack festeggia i suoi primi vent'anni  
*Hispack celebrates its first twenty years*

12

Print Digital Convention 2026  
*Print Digital Convention 2026*

18

## Nuove tecnologie - *New technologies*

Le prime scatole che non inquinano  
*The first boxes that don't pollute*

20

## Aziende - *Companies*

Con Daiamant MC 30 più smart del cartonato  
*Competence and professionalism*

24

Il panno torna sempre pronto all'uso  
*The cloth always returns ready for use*

28

Piano di risanamento e continuità aziendale  
*Turnaround plan and business continuity*

32

Concorso per la progettazione di etichette  
*Label design competition*

36

## Eventi - *Events*

Stampatori di etichette a confronto  
*Label printers in comparison*

40

## Piccola pubblicità - *Small ad*

45

## Info

Abbonamento alla nostra rivista  
*Subscribe to our magazine*

48



20

36



La rivista tratta tutte le tecniche di pre e dopo stampa, stampa offset, digitale, serigrafica, tampografica per impressione su carta, cartoncino e tessuto

La nostra società edita anche "F&C magazine", rivista di tecnologie e personalizzazione dell'imballaggio

Anno XLVI - n° 1-2  
dal 1.3 al 30.4.2026

Autorizzazione Tribunale di Milano n. 98 del 1-3-1980

DIRETTORE RESPONSABILE  
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE  
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE  
Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE  
E PUBBLICITÀ  
Via Saccardo, 37 - 20134 Milano  
Tel. 02 36.50.45.09  
rfeditore@libero.it  
www.stampare-magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE  
In proprio

ABBONAMENTI  
Digitale: € 40,00  
Italia: € 80,00  
"Sostenitore": € 150,00  
Paesi Comunitari: € 100,00  
Esteri: € 150,00



**Enimac**<sup>®</sup>  
Tape Application Made Easy

# Automating tape application in printing & packaging

## X-TREME LIGHT 700 and 1000

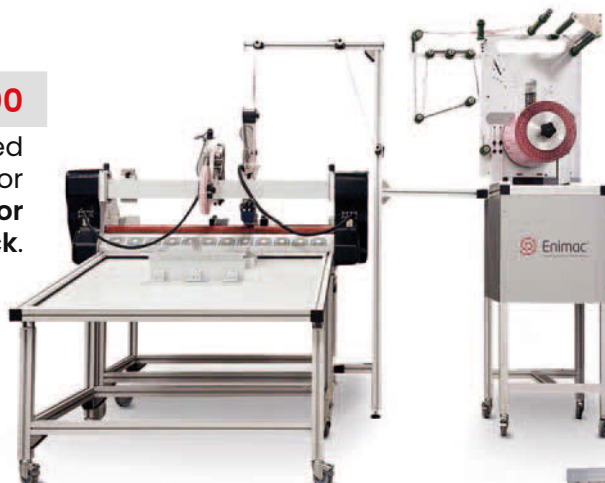
Single and double-sided tape application machines for flat substrates up to **700mm or 1000mm wide and 10mm thick**.



Maximum application speed



Maximum installable applicators



## NEW X-TREME PRO

**New electronics, easier to use and RRW applicators to remove primary liner.** Tapes 3mm to 100mm wide and substrates up to 50mm thick. Apply single-sided, double-sided, tear, and magnetic tapes in roll or spool form.

## X-TREME PRO e-commerce

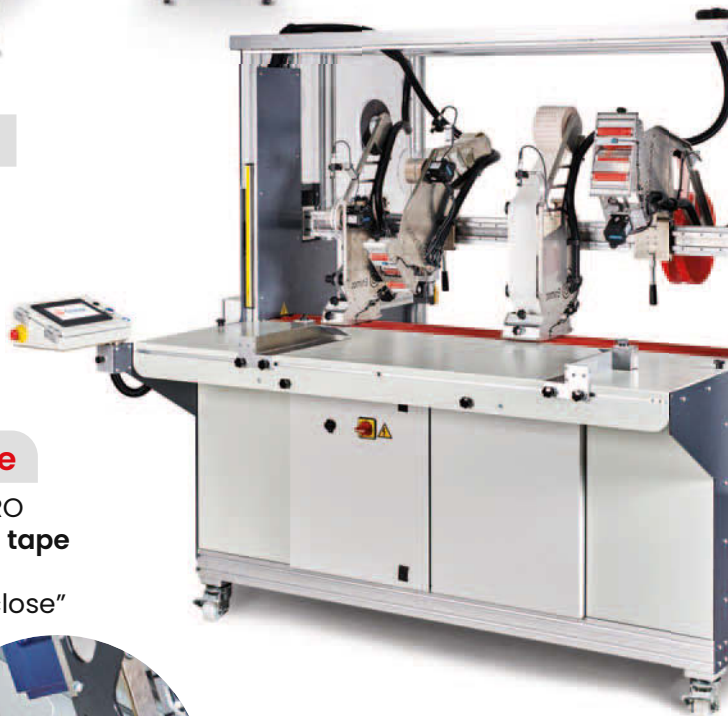
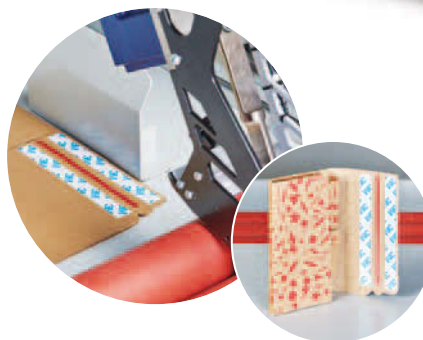
Configuration of our X-TREME PRO to apply **double-sided and tear tape in one step for e-commerce** "close-open" - "close-open-reclose" tape configurations.



Maximum installable applicators



Maximum application speed



FOAM TAPE

FINGERLIFT

TISSUE TAPE

TEARTAPE

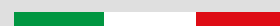
## SINGLE AND DOUBLE-SIDED ADHESIVE TAPE

Our applicators are able to apply various types of adhesive tape, not only standard but also customised.



**www.enimac.it**

Tape Application Made Easy



MADE IN ITALY

**contact us**

✉ [sales@enimac.it](mailto:sales@enimac.it)

## Stampare compie 45 anni e presenta l'edizione digitale



el corso del 2025 la rivista Stampare ha compiuto 45 anni di attività. In questi 45 anni il settore delle arti grafiche è cambiato radicalmente. La fine degli anni '70 sanciscono l'affermazione della stampa offset, rispetto alla tecnica tipografica in auge da secoli.

In quegli anni c'è ancora la linotype a farla da padrone, nella composizione dei testi. E per le immagini imperano ancora i cliché.

Solo rileggendo la storia della carta stampa, ci rendiamo conto che per 500 anni, dall'invenzione dei caratteri mobili e del torchio di Johannes Gutenberg tutto rimane immutato; bisognerà attendere l'Ottocento. Nel 1886 Ottmar Mergenthaler, cittadino tedesco emigrato a Baltimora, inventa la linotype; la macchina che va a sostituire il lavoro della cosiddetta composizione a mano (il prelievo dei caratteri dalle casse di legno, con i vari scomparti, per tenerli in ordine, lettera per lettera in senso alfabetico). Si trattava di un lavoro da certosino per il dover rimettere al loro posto i caratteri, dopo aver stampato il giornale o la carta intestata.

Poi, le arti grafiche riprendono un cammino sonnolento, che aveva caratterizzato ben cinque secoli, dal Rinascimento, fino all'Ottocento. Ma dopo un altro secolo, esordisce una grande invenzione, la composizione a freddo; aggettivo usato per distinguere l'invenzione dal sistema a caldo, proprio della linotype che produce i caratteri con il piombo della fusoliera in dotazione alla macchina.

Trascorre un altro secolo, e negli anni '80 si passa alla fotocomposizione, che nel volgere di pochi anni è soppiantata dall'avvento del digitale, che si mostrò subito in tutto il suo potenziale alla Drupe 2000, con la presentazione di diversi sistemi di stampa digitale e in particolare della macchina da stampa Indigo.

Dal 2000 ad oggi il passo è breve; in 25 anni, il digitale ha portato via una consistente fetta di mercato alle tipografie tradizionali. Giorno dopo giorno, per carenza di introiti pubblicitari, i giornali rinunciano all'edizione stampata su carta e ripiegano sul digitale, anche per riequilibrare i conti che non tornano più, in presenza dei costi della stampa. Sono migliaia le testate giornalistiche presenti solo su internet e diffuse attraverso l'invio del pdf sulla posta elettronica. Si tratta di scelte obbligate, per poter sopravvivere.

Anche la rivista Stampare ha dovuto adeguarsi a questa nuova realtà. Abbiamo incrementato il digitale attraverso il sito [www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it) e ridotto il numero delle edizioni stampate su carta. E così andiamo avanti; la nostra storia continua...La rivista nata nel 1980 nel '26 è entrata nel 46° anno di attività.

Roberto Fronzuti  
[rffcomunicazione@gmail.com](mailto:rffcomunicazione@gmail.com)

# Stampare turns 45 *and introduces the digital edition*



uring 2025, the magazine Stampare reached 45 years of activity. Over these 45 years, the graphic arts sector has changed radically. The late 1970s marked the rise of offset printing, replacing the typographic technique that had been dominant for centuries. In those years, the linotype machine still dominated text composition. For images, clichés were still widely used.

Only by rereading the history of printing on paper do we realize that for 500 years, from the invention of movable type and the press by Johannes Gutenberg, everything remained essentially unchanged; it would take until the nineteenth century to see major innovations. In 1886, Ottmar Mergenthaler, a German citizen who had emigrated to Baltimore, invented the linotype: the machine that replaced the so-called manual composition (the process of picking individual letters from wooden type cases with separate compartments arranged alphabetically).

It was painstaking work, since after printing a newspaper or a letterhead the typesetter had to return each character to its proper place.

After that, the graphic arts entered another relatively slow phase, similar to the five centuries from the Renaissance to the nineteenth century. But about a century later, another major invention appeared: cold composition, a term used to distinguish it from the “hot” system used by the linotype, which produced characters using molten lead inside the machine.

Another century passed, and in the 1980s phototypesetting emerged. Within just a few years it was overtaken by the arrival of digital technology, which immediately demonstrated its potential at Drupa 2000, with the presentation of several digital printing systems, particularly the Indigo printing press.

From 2000 to today, the step has been short: in just 25 years, digital technology has taken a significant share of the market from traditional print shops. Day after day, also due to declining advertising revenue, newspapers are abandoning printed paper editions and moving to digital formats, partly to rebalance accounts that no longer add up given the costs of printing. Thousands of newspapers and magazines now exist only online and are distributed by sending PDFs via email. These are often necessary choices in order to survive.

The magazine Stampare has also had to adapt to this new reality. We have expanded our digital presence through the website [www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it) and reduced the number of editions printed on paper.

And so we move forward: our story continues...

The magazine, founded in 1980, entered its 46th year of activity in 2026.

# La grande Drupa ora è anche online

**L'ACCESSO È DISPONIBILE TRAMITE UNA REGISTRAZIONE GRATUITA E UNICA SUL SITO WEB DI DRUPA. LA NUOVA PIATTAFORMA DI CONOSCENZA PER ANALISI DI MERCATO E PROSPETTIVE FUTURE, DRUPA INSIGHTS DIVENTA ONLINE**



on effetto immediato, drupa insights, la nuova piattaforma digitale di conoscenza di drupa, è disponibile online. A poche settimane dall'apertura delle registrazioni per gli espositori, la fiera leader mondiale per le soluzioni di stampa amplia la sua offerta informativa con analisi di mercato e prospettive future continue per il settore internazionale della stampa e del packaging.

Il formato è sviluppato in collaborazione con Alliance Insights, la divisione di ricerca di PRINTING United Al-

liance. drupa insights fornisce analisi approfondite sugli sviluppi tecnologici, i cambiamenti del mercato e le tendenze economiche. Si basa su studi e ricerche internazionali pensati per le esigenze di un settore della stampa e del packaging in continua evoluzione. Al momento del lancio, la piattaforma si concentra su tre temi chiave che plasmeranno il futuro del settore: la crescente importanza della stampa di etichette e imballaggi, i progressi nell'intelligenza artificiale e nella robotica e la crescente automazione dei processi produttivi.





### **DAL GLOBAL TRENDS REPORT A UN HUB DI CONTENUTI DIGITALI**

Con drupa insights, il concetto del precedente Global Trends Report si trasforma in un formato di pubblicazione digitale continuativo. Invece di un report annuale, la nuova piattaforma offre contenuti aggiornati regolarmente che affrontano gli sviluppi in modo tempestivo e forniscono analisi strutturate.

Allo stesso tempo, drupa insights si inserisce nel riposizionamento strategico di drupa 2028: come componente del cluster tematico LEARN, il formato rafforza il segmento di conoscen-

za e analisi ben prima della fiera.

### **RAFFORZAMENTO DELLA COLLABORAZIONE CON PRINTING UNITED ALLIANCE**

drupa insights si basa sulla consolidata collaborazione tra drupa e l'Alleanza. Sabine Geldermann, Director drupa, Portfolio Print Technologies presso Messe Düsseldorf, spiega: "Attraverso drupa insights, mettiamo in comune competenze internazionali e creiamo una base affidabile per analisi di mercato e previsioni future. Il nostro obiettivo è supportare le aziende nella gestione strategica della trasformazione del settore.

"Nathan Safran, Vicepresidente della Ricerca presso Alliance Insights, aggiunge: "Siamo lieti di collaborare con drupa a questo nuovo format, che offre approfondimenti sugli sviluppi del settore e fornisce indicazioni pratiche per il processo decisionale".

Con drupa Insights, drupa rafforza il suo ruolo di hub centrale per lo scambio di conoscenze e il networking, non solo durante la fiera stessa, ma lungo l'intero ciclo di innovazione del settore.

[www.drupa.com/insights](http://www.drupa.com/insights).  
[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

# The great Drupa *now online*

**ACCESS IS AVAILABLE THROUGH A FREE, ONE-TIME REGISTRATION ON THE DRUPA WEBSITE. DRUPA INSIGHTS GOES ONLINE: NEW KNOWLEDGE PLATFORM FOR MARKET AND FUTURE ANALYSES**

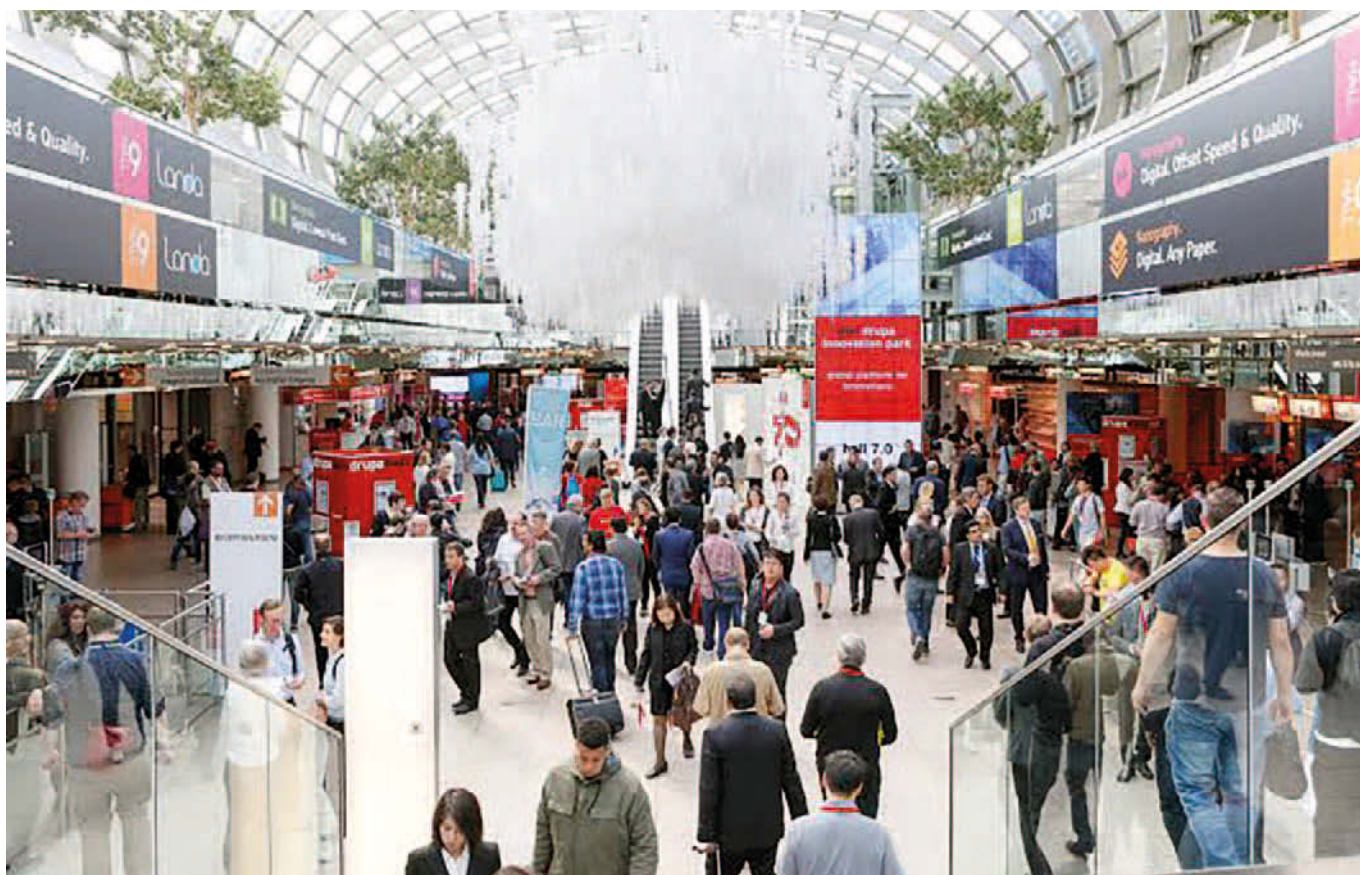


*With immediate effect, drupa insights, a new digital knowledge platform from drupa, is being launched. Just weeks after the opening of exhibitor registration, the world's leading trade fair for Printing Solutions is expanding its information offering with continuous market and future analyses*

*for the international print and packaging industry.*

*The format is developed in cooperation with Alliance Insights, the research division of PRINTING United Alliance. Access is available via one-time, free registration on the drupa website.*





*drupa insights* provides in-depth analyses of technological developments, market changes and economic trends. It is based on international studies and research tailored to the needs of a dynamically evolving print and packaging industry.

At launch, the platform focuses on three key topics shaping the future of the sector: the growing importance of label and packaging printing, advances in artificial intelligence and robotics, and the increasing automation of production processes.

#### **FROM GLOBAL TRENDS REPORT TO DIGITAL CONTENT HUB**

With *drupa insights*, the concept of the former Global Trends Report is being transformed into an ongoing digital publishing format. Instead of an annual report, the new plat-

form offers regularly updated content that addresses developments in a timely manner and provides structured analysis.

At the same time, *drupa insights* forms part of *drupa 2028*'s strategic repositioning: as a component of the thematic LEARN cluster, the format strengthens the knowledge and analysis segment well ahead of the trade fair.

#### **STRENGTHENING COOPERATION WITH PRINTING UNITED ALLIANCE**

*drupa insights* builds on the established collaboration between *drupa* and the Alliance. Sabine Geldermann, Director *drupa*, Portfolio Print Technologies at Messe Düsseldorf, explains: "Through *drupa insights*, we are pooling international expertise and creating a reliable foundation for

market and future analyses. Our goal is to support companies in strategically navigating industry transformation." Nathan Safran, Vice President, Research at Alliance Insights, adds: "We are pleased to collaborate with *drupa* on this new format, which provides deeper insights into industry developments and delivers practical decision-making guidance."

With *drupa insights*, *drupa* strengthens its role as a central hub for knowledge exchange and networking – not only during the trade fair itself, but throughout the entire innovation cycle of the industry.

The first content is already available online. Interested parties can register free of charge at:  
[www.drupa.com/insights](http://www.drupa.com/insights).  
[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

# Hispack festeggia i suoi primi vent'anni

**SI PREVEDE LA PARTECIPAZIONE DI 900 ESPOSITORI;  
IL 10% IN PIÙ RISPETTO ALL'ULTIMA EDIZIONE**

**H**

ispack, la fiera leader nel settore del packaging, della lavorazione e della logistica nel mercato iberico e uno degli eventi più importanti del suo genere in Europa, si prepara a celebrare la sua 20ª edizione e i 45 anni di storia dal 4 al 7 maggio 2027 presso il centro fieristico Gran Via. Con un'offerta più ampia, una maggiore portata internazionale e nuovi contenuti, l'evento di Fira de Barcelona presenterà gli ultimi sviluppi in materia di materiali, macchinari, processi, automazione e soluzioni di packaging per una vasta gamma di settori. Tutto ciò avviene in un momento di profonda trasformazione normativa, tecnologica e orientata alla sostenibilità nel settore del packaging.

L'edizione 2027 punta a proseguire il percorso di crescita degli ultimi anni e a rafforzare il posizionamento in-



tersettoriale della fiera. In occasione della recente costituzione del comitato organizzatore, presieduto da Jordi Bernabeu, Direttore di Markem-Imaje per l'Europa meridionale, è stato sottolineato il forte impegno dell'ecosistema spagnolo del packaging, che considera Hispack una piattaforma chiave per l'innovazione e il networking a livello di settore.



Secondo Jordi Bernabeu, "Hispack 2027 sarà un'edizione particolarmente significativa. Guardiamo con orgoglio alle 20 edizioni della fiera, ma soprattutto vogliamo guardare al futuro. Il packaging sta attraversando un periodo di cambiamento e il nostro obiettivo è consolidare Hispack come lo spazio in cui questa evoluzione diventa visibile, dove il settore cresce e

dove si svolgono dibattiti che hanno un impatto reale sull'industria e sulla società".

#### **MAGGIORE OFFERTA E RAPPRESENTATIVITÀ**

Hispack 2027 punta a migliorare la qualità e la rappresentatività della propria offerta commerciale, rispecchiando il dinamismo di un mercato

in rapida espansione. L'obiettivo è superare i 900 espositori – il 10% in più rispetto al 2024 – e incrementare la presenza di aziende leader in cinque settori chiave: imballaggi industriali; imballaggi per produttori e marchi; macchinari per la lavorazione e il confezionamento; etichettatura e imbottigliamento; logistica, robotica e automazione. Si prevede che oltre un

quarto delle aziende partecipanti sarà internazionale.

L'evoluzione dell'offerta si rifletterà anche nell'equilibrio tra macchinari e materiali e soluzioni di imballaggio, ciascuno dei quali rappresenterà il 50% del totale. Ciò conferma la capacità della fiera di integrare proposte in linea con le nuove esigenze del mercato. Inoltre, settori come l'automazione, la robotica e l'intralogistica continueranno ad acquisire importanza, in linea con le attuali esigenze di efficienza, tracciabilità e sostenibilità.

Contemporaneamente, Hispack si svolgerà in parallelo con Graphispag, la fiera leader per il settore delle arti grafiche, con la quale condivide origini comuni e una lunga storia. Questo evento porterà un centinaio di espositori in più, generando sinergie in termini di design, stampa, etichettatura, codifica e soluzioni di comunicazione grafica e visiva per prodotti confezionati e pubblicità nei punti vendita (POS). Insieme, i due eventi dovrebbero attrarre oltre 1.000 espositori e 37.000 visitatori, di cui il 15% provenienti dall'estero.

### CONOSCENZA, DIALOGO INTERSETTORIALE E CREAZIONE DI RETI

Il programma della manifestazione (conferenze, tavole rotonde e presentazioni) si baserà sul salto di qualità raggiunto nell'ultima edizione e continuerà a mettere in luce le principali sfide del packaging, come la sostenibilità, l'eco-design, la digitalizzazione, l'innovazione nei materiali, l'efficienza energetica, la logistica intelligente e l'impiego di nuove tecnologie applicate ai processi di packaging. Hispack affronterà queste sfide dal punto di vista dei settori utilizzatori, dando voce ai professio-

nisti di settori quali alimentare e bevande, profumeria, cosmetica, automotive, edilizia, chimica e farmaceutica, tra gli altri. Saranno inoltre presentati, ancora una volta, i migliori casi di studio internazionali, che mostreranno come il packaging possa fungere da motore di trasformazione e da fonte di ispirazione per il mercato spagnolo.

Il contesto normativo sarà un altro punto focale di Hispack 2027. L'entrata in vigore, sei mesi prima dell'evento, del Regolamento (UE) 2025/40 relativo agli imballaggi e ai rifiuti di imballaggio (PPWR) segnerà una svolta per l'intera catena del valore. Il regolamento prevede che tutti gli imballaggi siano riutilizzabili o riciclabili entro il 2030, limita l'uso di determinate sostanze e metalli pesanti, rafforza l'obbligo di registrazione nei registri nazionali e stabilisce livelli minimi obbligatori di contenuto riciclato per tipologia di materiale. Inoltre, introduce un sistema di classificazione della riciclabilità obbligatorio e un calendario di attuazione graduale che influenzeranno direttamente la domanda delle soluzioni presentate in fiera.

### UN ANNIVERSARIO IMPORTANTE, CON LO SGUARDO RIVOLTO AL FUTURO

Celebrare la sua ventesima edizione rappresenta un traguardo importante per Hispack e sarà accompagnato da un programma commemorativo che metterà in luce la natura trasversale del settore e la sua rilevanza economica, nonché l'impatto sociale degli imballaggi come motore essenziale del progresso.

Il direttore della fiera, Xavier Pascual, sottolinea l'importanza dell'impegno collettivo del settore nei confronti dell'evento: "Il livello

di coinvolgimento dell'ecosistema del packaging con Hispack è straordinario. Quando un settore si mobilita in questo modo, accadono cose importanti. In questa edizione, vogliamo mostrare il contributo concreto che il packaging apporta alla società e dimostrare che il nostro settore non solo traina l'industria, ma contribuisce anche a costruire il futuro."

Tra le attività celebrative dell'anniversario, spicca la cena di gala presso il Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC), che ha riunito oltre 400 ospiti, tra cui dirigenti di aziende leader, associazioni professionali e rappresentanti istituzionali sia del settore degli imballaggi che dei suoi clienti.

È in preparazione anche un libro commemorativo, insieme a un evento celebrativo per onorare le persone e le aziende che hanno plasmato la traiettoria di Hispack: dalle sue origini legate a Graphispag negli anni '60 e '70, passando per la sua prima edizione tematica nel 1972, fino alla sua separazione dalla fiera delle arti grafiche e all'adozione del nome definitivo Hispack nel 1983. Inizialmente a cadenza biennale, la fiera ha adottato un ciclo triennale dal 2006 in poi, consolidando un modello che da allora ne ha rafforzato il profilo e la leadership a livello internazionale.

Questa prospettiva storica sarà combinata con un approccio lungimirante attraverso un'iniziativa multidisciplinare intitolata "La pelle della società", che collegherà il packaging a cultura, scienza, salute, antropologia e arte. Il programma riunirà voci autorevoli per spiegare come il packaging si sia evoluto di pari passo con i progressi tecnologici, logistici e dettati dai consumatori.

[mdherranz@firabarcelona.com](mailto:mdherranz@firabarcelona.com)

# *Hispack celebrates its first twenty years*

**THE SPANISH SHOW IS EXPECTED TO EXCEED 900 EXHIBITORS, 10% MORE THAN AT ITS LAST EDITION**



*Hispack, the leading packaging, processing and logistics trade show in the Iberian market and one of the foremost events of its kind in Europe, is preparing to celebrate its 20th edition and 45 years of history from 4 to 7 May 2027 at the Gran Via venue. With a broader offering, greater international reach and new content, Fira de Barcelona's event will showcase the latest developments in materials, machinery, processes, automation and packaging solutions for a wide range of industries. All this comes at a time of profound regulatory, technological and sustainability-driven transformation in the packaging sector.*

*The 2027 edition aims to continue the growth trajectory of recent years and to strengthen the show's cross sector positioning. At the recent formation of the organising committee, chaired by Jordi Bernabeu, Director of Markem Imaje for Southern Europe, the strong commitment of Spain's packaging ecosystem was underlined, which views Hispack as a key platform for innovation and sector-wide networking.*

*According to Jordi Bernabeu, "Hispack 2027 will be a particularly significant edition. We look back with pride on*

*the show's 20 editions, but above all we want to look ahead. Packaging is going through a period of change, and our aim is to consolidate Hispack as the space where this evolution becomes visible, where the sector grows and where conversations take place that have a real impact on industry and society."*

## **GREATER OFFERING AND REPRESENTATIVENESS**

*Hispack 2027 is working to enhance the quality and representativeness of its commercial offering, reflecting the dynamism of a rapidly expanding market. The objective is to exceed 900 exhibitors — 10% more than in 2024 — and to increase the presence of leading companies across five key sectors: industrial packaging; packaging for manufacturers and brands; processing and packaging machinery; labelling and bottling; and logistics, robotics and automation. More than a quarter of participating companies are expected to be international.*

*The evolution of the offering will also be reflected in the balance between machinery and packaging materials and solutions, each accounting for*



50% of the total. This confirms the show's ability to integrate proposals aligned with new market demands. In addition, areas such as automation, robotics and intralogistics will continue to gain prominence, in line with current requirements for efficiency, traceability and sustainability.

At the same time, Hispack will take place alongside Graphispag, the leading trade fair for the graphic arts industry, with which it shares common origins and a long-standing history. This event will bring a further hundred exhibitors, generating synergies in design, printing, labelling, coding and graphic and visual communication solutions for packaged products and Point of Sale Advertising (POS). Together, the two events are expected to attract more than 1,000 exhibitors and 37,000 visitors, 15% of whom will be international.

### KNOWLEDGE, CROSS SECTOR DIALOGUE AND NETWORKING

The show's content programme (conferences, panel discussions and presentations) will build on the qualitative leap achieved in the last edition and will continue to highlight key packaging challenges such as sustainability, eco design, digitalisation, innovation in materials, energy efficiency, smart logistics and the deployment of new technologies applied to packaging processes.

Hispack will address these challenges from the perspective of user industries, giving a voice to professionals from sectors including food and drink, perfumery, cosmetics, automotive, construction, chemicals and pharmaceuticals, among others. International

best in class case studies will also be presented once again, showcasing how packaging can act as a driver of transformation and serve as a source of inspiration for the Spanish market.

The regulatory context will be another major focal point at Hispack 2027. The entry into force, six months prior to the event, of Regulation (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste (PPWR) will mark a turning point for the entire value chain. The regulation requires all packaging to be reusable or recyclable by 2030, restricts certain substances and heavy metals, strengthens mandatory registration in national registers and establishes compulsory minimum levels of recycled content by material type. In addition, it introduces a mandatory recyclability classification system and a phased implementation timetable that will directly influence demand for the solutions on display at the show.

### A LANDMARK ANNIVERSARY, LOOKING TO THE FUTURE

Celebrating its 20th edition represents a major milestone for Hispack and will be accompanied by a commemorative programme highlighting the sector's cross-cutting nature and economic relevance, as well as the social impact of packaging as an essential driver of progress.

The trade show's director, Xavier Pascual, emphasises the importance of the sector's collective commitment to the event: "The level of engagement of the packaging ecosystem with Hispack is extraordinary. When a sector mo-

bilises in this way, important things happen. In this edition, we want to showcase the real contribution that packaging makes to society and demonstrate that our sector not only drives industry, but also helps to build the future."

Among the anniversary activities, a gala dinner at the Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC) stands out, bringing together more than 400 guests, including executives from leading companies, professional associations and institutional representatives from both the packaging industry and its client sectors.

A commemorative book is also in preparation, along with a tribute event recognising the individuals and companies that have shaped Hispack's trajectory — from its origins linked to Graphispag in the 1960s and 1970s, through its first thematic edition in 1972, to its separation from the graphic arts show and the adoption of the definitive name Hispack in 1983. Initially held on a biennial basis, the trade show adopted a three year cycle from 2006 onwards, consolidating a model that has since strengthened its international profile and leadership.

This historical perspective will be combined with a forward looking approach through a multidisciplinary initiative entitled "The Skin of Society", which will connect packaging with culture, science, health, anthropology and art. The programme will bring together leading voices to explain how packaging has accompanied technological, logistical and consumer driven advances.

[mdherranz@firabarcelona.com](mailto:mdherranz@firabarcelona.com)

## HAI SCRITTO UN LIBRO E VUOI PUBBLICARLO?

Pensa solo alla stesura dell'opera, i nostri professionisti si occuperanno di grafica, editing, impaginazione e pubblicazione.

Avrai un progetto editoriale completo!

La nostra casa editrice è attiva nel settore da oltre 55 anni

## ALCUNE NOSTRE PUBBLICAZIONI

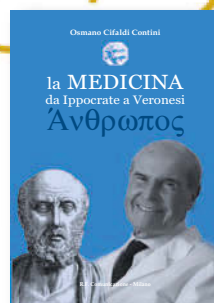


GRAFFITI: Curiosità della storia dall'antichità al '900

ORME: Sulle strade della storia

TRACCE: Storie di cinquanta cose più una

DUE OTTAVE SOPRA IL CEMBALO: Storie di Donne mai minori



Panoramica di quanto  
nei secoli è stato fatto  
in campo medico

San Donato Milanese:  
modello di Sviluppo  
Territoriale Sostenibile



L'autore si è prefisso  
il compito di rendere  
accessibile ai più  
l'infinita fonte di  
cultura e conoscenza  
racchiusa nella *Scienza  
Nuova* di Vico

### R.F. COMUNICAZIONE

Via Saccardo 37, ang. Via Conte Rosso - 20134 Milano - Tel. 02 36504509 - rfcomunicazione@gmail.com - www.rfcomunicazione.it

**PRESSO LA NOSTRA REDAZIONE DI MILANO SONO DISPONIBILI I LIBRI DI DON CHINO PEZZOLI SOTTO VISIBILI E DI ALTRI AUTORI.  
È POSSIBILE ORDINARE LE PUBBLICAZIONI TRAMITE MAIL O PER TELEFONO**

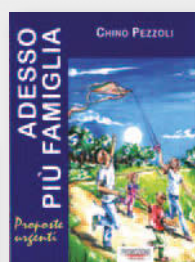


La libertà è possibilità  
di dubitare, sbagliare,  
cercare, di dire no.  
La libertà è bellezza

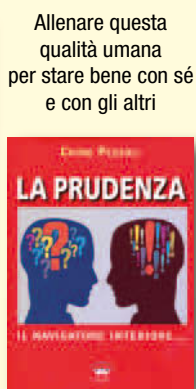


... la ricerca della  
verità pertanto  
diventerà lo scopo  
della nostra vita

Il volto e la maschera



...ritengo che "adesso"  
ci sia tanto bisogno  
di famiglia  
per crescere



Allenare questa  
qualità umana  
per stare bene con sé  
e con gli altri

IL NAUFRAGIO INTERIORE



La speranza è un fiore  
che ci insegna  
che la vita è dura,  
ma noi lo siamo di più



Occorre voler fare  
qualcosa di vero per gli  
altri e farlo, è questa  
la sfida dell'amore



L'autore suggerisce  
ai giovani una vita retta,  
morale che sappia  
scegliere il bene



Saper gioire  
e piangere insieme  
è un dono  
delle persone sensibili



L'autore vuole far  
conoscere i tanti "virus"  
delle dipendenze  
e suggerire i rimedi



Educarci ai desideri  
è vivere, per sognare  
un futuro nuovo,  
possibile e migliore



La libertà  
è raggiungibile da chi  
ama la vita e cammina  
verso una meta



Per tutti, anche per i  
bepensanti che sognano  
una gioventù diversa,  
ma non muovono un dito



Don Chino racconta,  
fatti, incontri, ricordi  
che hanno dato senso  
alla sua vita



Tutti possiamo essere  
felici, se lo vogliamo.  
Basta un amore,  
un ideale, un progetto

# Print Digital Convention 2026

**LA FIERA SI CONCENTRA SU APPLICAZIONI PRATICHE E CASI D'USO SPECIFICI PER L'UTILIZZO DELLA STAMPA IN COMBINAZIONE CON I CANALI DIGITALI**



La vendita dei biglietti è iniziata circa tre mesi prima dell'inizio di PRINT DIGITAL CONVENTION. Il 16 e 17 giugno 2026, l'atrio del Padiglione 1 di Messe Düsseldorf diventerà ancora una volta il luogo d'incontro per i decision maker dei settori della stampa, del marketing, della comunicazione e della creatività.

Con il motto "Il futuro ha bisogno del potere di cambiare", la fiera congressuale si concentra su applicazioni pratiche e casi d'uso specifici per l'utilizzo della stampa in combinazione

con i canali digitali. L'orientamento strategico sta già dando i suoi frutti: circa il 95% dello spazio espositivo è già stato prenotato.

"PDC prospera grazie allo scambio personale e all'entusiasmo per le applicazioni concrete." «Non vediamo l'ora di collaborare con il settore per mostrare quanto potenziale innovativo abbia la stampa e quali opportunità offra alle aziende», spiega Rüdiger Maaß, Amministratore Delegato del Fachverband Medienproduktion e.V. (FMP).

|                                                                                     |                                                                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>16. – 17. 06. 2026</b><br/> <b>DÜSSELDORF</b><br/> <a href="http://printdigitalconvention.de">printdigitalconvention.de</a></p> |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

«L'inizio della vendita dei biglietti segna un'altra tappa fondamentale per la PRINT DIGITAL CONVENTION. Come parte della rete di alleanze drupa, riunisce industria, utenti e professionisti del marketing in un formato compatto e orientato alla pratica», afferma Sabine Geldermann, Direttrice di drupa, Portfolio Print Technologies presso Messe Düsseldorf.

Numerose aziende hanno già confermato la loro partecipazione. Espositori come Heidelberg, Konica Minolta, Canon, Fedrigoni, Elanders, Kurz, Carl Berberich, FKS e ITA Systeme presenteranno soluzioni lungo l'intera catena del valore, dalla produzione e dal flusso di lavoro alla finitura di stampa e alle applicazioni in un ambiente multicanale. La convention sarà arricchita da un programma congressuale curato con tre sessioni parallele e un discorso di apertura completo.

Grazie a solide collaborazioni con, tra gli altri, l'European Brand & Packaging Design Association (epda), il Verband Druck + Medien Nord-West e.V. (VDM Nord-West) e il Bundesverband Marketing Clubs (BVMC), la PRINT DIGITAL CONVENTION si rivolge specificamente a nuovi target di professionisti del design del packaging, dell'industria della stampa, del marketing e della gestione del marchio.

La PRINT DIGITAL CONVENTION si terrà dal 16 al 17 giugno 2026 a Düsseldorf ed è organizzata dal Fachverband Medienproduktion (FMP) in collaborazione con Messe Düsseldorf e drupa. Biglietti e ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.printdigitalconvention.de/en/tickets](http://www.printdigitalconvention.de/en/tickets)

ENGLISH Version



## Print Digital Convention 2026

### THE TRADE SHOW FOCUSES ON PRACTICAL APPLICATIONS FOR THE USE OF PRINT IN CONJUNCTION WITH DIGITAL CHANNELS

*Ticket sales have begun approximately three months before the start of the PRINT DIGITAL CONVENTION. On 16 and 17 June 2026, the foyer of Hall 1 at Messe Düsseldorf will once again become a meeting place for decision-makers from the print, marketing, communication and creative industries. Under the motto 'The future needs the power to change', the congress fair focuses on practical applications and specific use cases for the use of print in conjunction with digital channels. The strategic orientation is already having an effect: around 95 percent of the exhibition space has been booked.*

*'The PDC thrives on personal exchange and enthusiasm for concrete applications. We look forward to working with the industry to show how much innovative power print has and what opportunities this offers for companies,' explains Rüdiger Maaß, Managing Director of the Fachverband Medienproduktion e.V. (FMP). 'The start of ticket sales marks the next milestone for the PRINT DIGITAL CONVENTION. As part of the drupa alliance network, it brings together industry, users and marketers in a compact, practice-oriented format,' says Sabine Geldermann, Director drupa, Portfolio Print Technologies at Messe*

*Düsseldorf.*

*Numerous companies have already confirmed their participation. Exhibitors such as Heidelberg, Konica Minolta, Canon, Fedrigoni, Elanders, Kurz, Carl Berberich, FKS and ITA Systeme will present solutions along the entire value chain – from production and workflow to print finishing and applications in the multichannel environment. The convention will be complemented by a curated congress programme with three parallel sessions and a comprehensive keynote speech.*

*With in-depth partnerships with, among others, the European Brand & Packaging Design Association (epda), the Verband Druck + Medien Nord-West e.V. (VDM Nord-West) and the Bundesverband Marketing Clubs (BVMC), the PRINT DIGITAL CONVENTION is specifically aimed at new target groups from packaging design, the printing industry, marketing and brand management.*

*The PRINT DIGITAL CONVENTION will take place from 16 to 17 June 2026 in Düsseldorf and is organised by the Fachverband Medienproduktion (FMP) in partnership with Messe Düsseldorf and drupa. Tickets and further information are available at [www.printdigitalconvention.de/en/tickets](http://www.printdigitalconvention.de/en/tickets)*

# Le prime scatole che **non inquinano**

**JUST EAT TAKEAWAY.COM LANCIA SUL MERCATO EUROPEO UNA GAMMA DI IMBALLAGGI SOSTENIBILI**

**J**

ust Eat Takeaway.com sta lanciando imballaggi con rivestimento senza plastica in 10 mercati europei.

Il rivestimento Morro™ di Xampla sostituisce i rivestimenti in plastica delle scatole da asporto, mantenendo al contempo la resistenza al grasso e all'umidità.

Realizzato con proteine vegetali, il rivestimento completamente riciclabile ed esente da SUPD aiuta il settore a rimanere conforme alle normative.

Il lancio europeo si basa sul successo ottenuto con Lieferando in Germania e Austria.

L'espansione dimostra che i materiali naturali possono sostituire la plastica nelle applicazioni di ristorazione ad alte prestazioni e ad alto volume.

Just Eat Takeaway.com sta ampliando la sua partnership con Huhtamaki, fornitore di imballaggi sostenibili, per lanciare una nuova gamma di scatole da asporto senza plastica in 10 mercati europei: Austria, Belgio, Bulgaria, Svizzera, Germania, Italia, Paesi Bassi, Polonia, Slovacchia e Spagna.

Dopo il successo dei lanci con Lieferando in Germania e Austria, questa implementazione su larga scala

estende il rivestimento Morro™ di Xampla all'intera piattaforma europea di Just Eat Takeaway.com.

Il rivestimento Morro™ è un'innovazione di Xampla, azienda britannica specializzata in tecnologie dei materiali, mentre le scatole sono prodotte da Huhtamaki, leader nelle soluzioni di imballaggio sostenibile.

Il rivestimento è realizzato con proteine vegetali naturali senza modifiche chimiche, offrendo al mercato della consegna di cibo un'alternativa ad alte prestazioni e priva di plastica rispetto ai rivestimenti in plastica utilizzati nelle tradizionali scatole per l'asporto.

Le scatole sono completamente riciclabili, conformi alla Direttiva sulla plastica monouso (SUPD) e realizzate in cartone ondulato proveniente da fonti sostenibili.

Progettate per adattarsi a un'ampia gamma di alimenti e cucine, le confezioni mantengono rigidità e ritenzione del calore anche con piatti untuosi o umidi, che tradizionalmente erano difficili da confezionare senza plastica.

Certificato come privo di plastica dal National Physical Laboratory (l'unico rivestimento per imballaggi alimen-



tari a possedere questa certificazione), il rivestimento Morro™ ha dimostrato la compatibilità con i flussi di riciclo esistenti, consentendo di beneficiare della Responsabilità Estesa del Produttore (EPR) e aiutando i marchi a orientarsi nel panorama normativo europeo.

A differenza dei tradizionali rivestimenti in plastica, gli imballaggi in cartone che utilizzano il rivestimento Morro™ possono essere smaltiti attraverso i flussi di rifiuti esistenti senza la necessità di separazione della plastica.

Il lancio fornirà ai ristoranti partner di Just Eat Takeaway.com imballaggi conformi alle normative che offrono prestazioni di barriera ottimali.

Supportare i partner nell'adozione di alternative più sostenibili alla plastica monouso fa parte degli sforzi più ampi di Just Eat Takeaway.com per contrastare l'inquinamento da plastica nel settore della consegna a

domicilio. Questo lancio amplia ulteriormente la gamma di imballaggi sostenibili di Just Eat Takeaway.com, offrendo ai ristoranti partner di tutta Europa la possibilità di scegliere soluzioni senza plastica per una più ampia varietà di piatti.

Alexandra French, CEO di Xampla, ha dichiarato: "L'Europa si sta muovendo rapidamente in materia di regolamentazione degli imballaggi e la domanda di materiali che possano effettivamente sostituire la plastica non è mai stata così forte. C'è una reale chiarezza normativa in questi mercati, una forte ambizione ambientale e la volontà di adottare nuovi materiali quando funzionano. Per noi, questa espansione riguarda la scalabilità. Abbiamo dimostrato che il rivestimento Morro™ funziona; ora lo stiamo implementando in 10 mercati europei attraverso una delle più grandi piattaforme di con-

segna di cibo del continente. Se vogliamo sostituire la plastica, dobbiamo farlo in applicazioni ad alto volume e ad alte prestazioni come la consegna di cibo. Questo lancio dimostra che i materiali naturali possono competere e vincere proprio in questi contesti."

Un portavoce di Just Eat Takeaway.com ha dichiarato: "Siamo entusiasti di collaborare con aziende innovative che condividono la nostra visione di eliminare i rifiuti di plastica monouso e di compiere scelte responsabili che creino valore per i nostri partner e consumatori. L'ampliamento della nostra collaborazione con Xampla rappresenta una tappa fondamentale nell'accelerare l'adozione di imballaggi senza plastica nel settore delle consegne a domicilio su richiesta."

[www.xampla.com/morro-materials](http://www.xampla.com/morro-materials)



# The first boxes that *don't pollute*

## JUST EAT TAKEAWAY.COM LAUNCHES A RANGE OF SUSTAINABLE PACKAGING ON THE EUROPEAN MARKET



Just Eat Takeaway.com is rolling out packaging with plastic-free coating across 10 European markets

Xampla's Morro™ Coating replaces plastic linings in takeaway boxes while maintaining grease and moisture resistance

Made from plant proteins, the fully recyclable and SUPD-exempt coating supports industry to stay compliant with regulations

The European rollout builds on successful launches with Lieferando in Germany and Austria

The expansion demonstrates that natural materials can replace plastic in high-performance, high-volume food-service applications

Just Eat Takeaway.com is expanding its partnership with sustainable packaging provider, Huhtamaki, to roll out a new range of plastic-free takeaway boxes across 10 European markets, spanning Austria, Belgium, Bulgaria, Switzerland, Germany, Italy, the Netherlands, Poland, Slovakia, and Spain.

Following successful launches with Lieferando in Germany and Austria, this expanded rollout extends Xampla's Morro Coating across the full breadth of Just Eat Takeaway.com's European platform.

Morro™ Coating is an innovation of Xampla, a UK-based materials technology company, with the boxes being made by sustainable packaging solutions leader, Huhtamaki.

The coating is made from natural plant proteins with no chemical modification, offering the food delivery market a high-performance plastic-free alternative to the plastic coatings used in traditional takeaway boxes. The boxes are fully recyclable, Single Use Plastic Directive (SUPD) compliant, and made from sustainably sourced corrugated paper.

Designed to perform across a wide range of foods and cuisines, the packaging maintains rigidity and heat retention even with greasy or moist dishes that have traditionally been difficult to package without plastic.

Verified as plastic-free by the National Physical Laboratory — the only food packaging coating to hold this accreditation — Morro™ Coating has proven compatibility with existing recycling streams to enable EPR benefits, helping brands navigate the regulatory landscape across Europe.

Unlike traditional plastic coatings, paperboard packaging that uses Morro™ Coating can be processed

through established waste streams without the need for plastic separation.

The launch will provide Just Eat Takeaway.com's restaurant partners with regulatory-compliant packaging that delivers on barrier performance.

Supporting partners in adopting more sustainable alternatives to single-use plastics is part of Just Eat Takeaway.com's broader efforts to address plastic pollution in the on-demand delivery industry.

This rollout further expands Just Eat Takeaway.com's sustainable packaging range, providing restaurant partners continent-wide with the ability to choose plastic-free for a wider range

of dishes.

Alexandra French, CEO of Xampla, said: "Europe is moving fast on packaging regulation, and the demand for materials that can genuinely replace plastic has never been stronger. There is real regulatory clarity across these markets, strong environmental ambition, and a willingness to adopt new materials when they work."

"For us, this expansion is about scale. We have proven Morro™ Coating works; now we are rolling it out across 10 European markets through one of the continent's largest food delivery platforms."

"If we want to replace plastic, we have to do it in high-volume, high-perfor-

mance applications like food delivery. This rollout shows that natural materials can compete, and win, in exactly those environments."

A spokesperson for Just Eat Takeaway.com said: "We're excited to be partnering with innovative companies that share our vision of eliminating single-use plastic waste and making responsible choices that create value for our partners and consumers."

"Expanding our collaboration with Xampla marks a significant milestone in accelerating the adoption of plastic-free packaging across the on-demand delivery industry."

[www.xampla.com/morro-materials](http://www.xampla.com/morro-materials)

**CONNECT  
YOUR BUSINESS**

Non importa se vi sentite più a vostro agio con una modalità di produzione convenzionale piuttosto che digitale: mettetevi subito in rete i vostri sistemi e beneficate dei nuovi modelli di business. In qualità di specialista di collegamenti in rete, Muller Martini ha la soluzione giusta per voi.

[mullermartini.com](http://mullermartini.com)

Your strong partner.

**MÜLLER MARTINI**

# Con **Daiamant MC 30** più smart del cartonato

**CON LA NUOVA LINEA DIAMANT, MÜLLER MARTINI  
PROPONE UNA SOLUZIONE POTENTE E  
PERFETTAMENTE CALIBRATA PER LE AZIENDE CHE  
INTENDONO AVVICINARSI ALLA PRODUZIONE  
INDUSTRIALE DI LIBRI CON COPERTINA RIGIDA**

**L**

a Diamant MC 30 si distingue per una velocità fino a 30 cicli al minuto, tempi di configurazione ridotti e un elevato livello di automazione. Rappresenta un reale vantaggio competitivo per le aziende che ricorrevano a processi manuali. Basata sulla stessa collaudata tecnologia Motion Control della Diamant MC 60, questa nuova soluzione garantisce la massima flessibilità.

La Diamant MC 30 impiega, tra l'altro, azionamenti singoli nella stazione di arrotondamento, nelle catene di trasporto e nella stazione di incassatura. Questi componenti assicurano movimenti estremamente precisi e una flessibilità difficilmente riscontrabile in questa categoria di macchine, contribuendo a ridurre i tempi di fermo e ad aumentare la produttività.



*La nuova linea di cartonato  
Diamant MC 30 di Müller  
Martini è una soluzione  
automatizzata e flessibile,  
ideale per introdursi in modo  
efficiente nella produzione  
industriale di copertine rigide*

### L'AUTOMAZIONE COME CHIAVE

Rispetto ai processi manuali, la Diamant MC 30 offre velocità e semplicità d'uso. I controlli automatizzati – come l'alimentazione dei capitelli, il rilevamento della posizione errata del blocco libro e il controllo della doppia copertina – aumentano in modo significativo l'affidabilità del processo. Lo spessore del libro viene verificato, ad esempio, nei rulli di arrotondamento, così da garantire che tutte le stazioni successive siano impostate correttamente.

Il funzionamento è semplice e intuitivo.

Una postazione centrale per l'inserimento dei dati, dotata di dispositivo di misurazione e interfaccia chiara, facilita le operazioni. Il display ben strutturato, la possibilità di preparare la commessa successiva durante la produzione in corso e la memorizzazione di tutti i parametri per una rapida configurazione degli ordini ripetuti rendono la macchina estremamente facile da utilizzare per gli operatori.

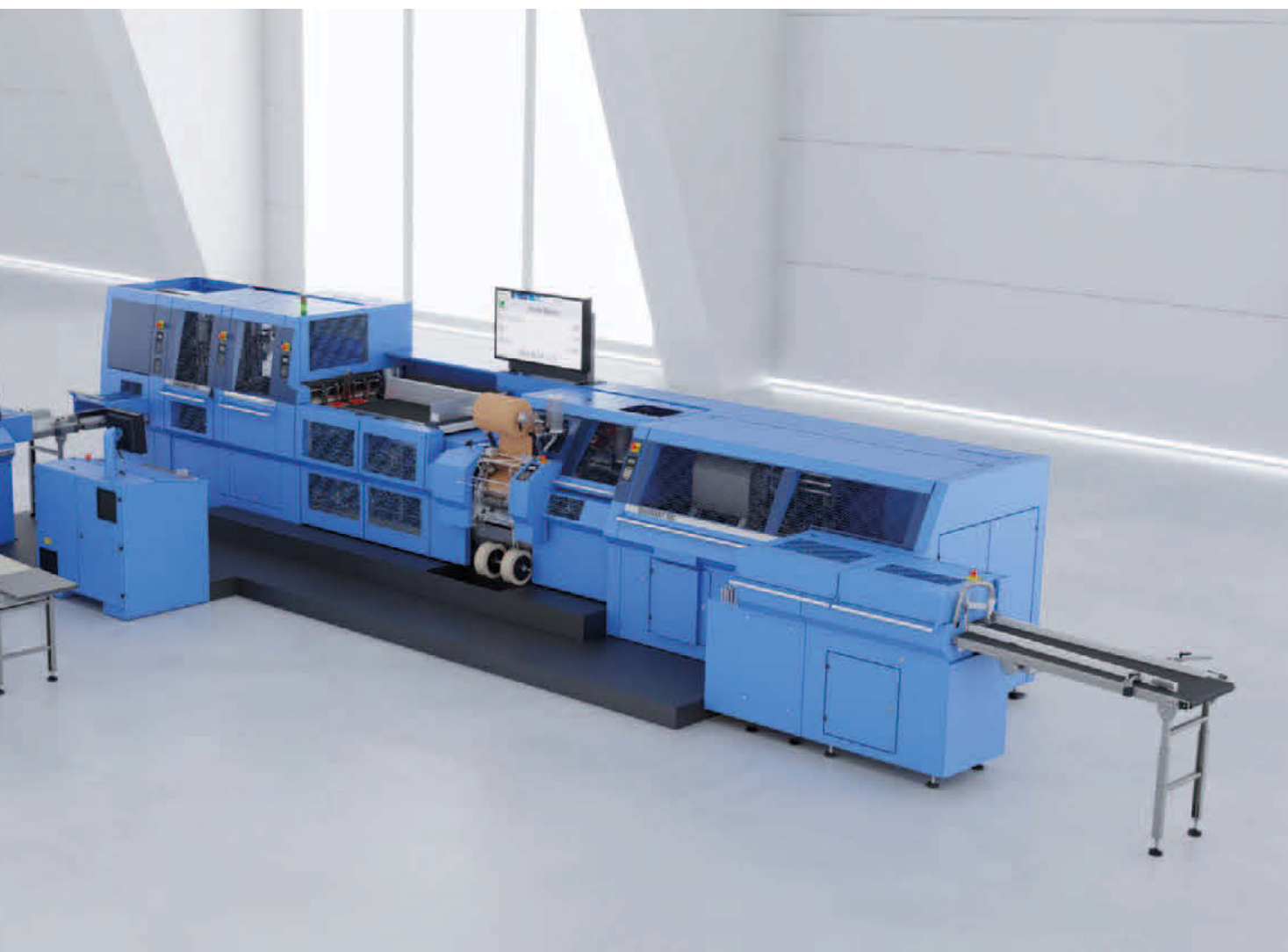
### AMPIA VARIETÀ DI PRODOTTI REALIZZABILI

Che si tratti di dorsi quadri o tondi,

con o senza capitello, la macchina copre un ventaglio produttivo molto esteso. I libri possono essere realizzati con carte di diversa tipologia, in un'ampia gamma di formati e grammature. Anche le copertine, sia rigide sia flessibili, possono essere separate e lavorate con elevata affidabilità.

La Diamant MC 30 costituisce un accesso ideale alla produzione industriale di copertine rigide, garantendo elevati standard qualitativi grazie a una configurazione intelligente ed economicamente vantaggiosa.

[www.mullermartini.com](http://www.mullermartini.com)





# Smarter than case binding with *Diamant MC 30*

WITH THE NEW PRODUCTION LINE, MULLER MARTINI OFFERS A POWERFUL AND PERFECTLY CALIBRATED SOLUTION FOR COMPANIES THAT WANT TO MOVE CLOSER TO THE INDUSTRIAL PRODUCTION OF HARDCOVER BOOKS



*The Diamant MC 30 stands out for its speed of up to 30 cycles per minute, short setup times and a high level of automation. It represents a real competitive advantage for companies that previously relied on manual processes. Based on the proven Motion Control technology used in the Diamant MC 60, this new solution delivers maximum flexibility.*

*The Diamant MC 30 uses, among other features, individual drives in the rounding station, transport chains and casing-in station. These components ensure extremely precise movements and a level of flexibility rarely found in this machine category, helping to reduce downtime and increase productivity.*

## **AUTOMATION AS A KEY ADVANTAGE**

*Compared to manual processes, the Diamant MC 30 offers both speed and ease of use. Automated controls — such as endpaper feeding, detection of misaligned book blocks and double-cover monitoring — significantly improve process reliability. For example, book thickness is checked in the rounding rollers to ensure that all*

*subsequent stations are correctly adjusted.*

*Operation is simple and intuitive. A central data input station equipped with a measuring device and a clear interface makes handling easier. The well-structured display, the possibility of preparing the next job while production is ongoing, and the storage of all parameters for fast setup of repeat orders make the machine extremely operator-friendly.*

## **WIDE RANGE OF PRODUCIBLE PRODUCTS**

*Whether square or round spine books, with or without headband, the machine covers a very broad production spectrum. Books can be produced using different paper types, across a wide range of formats and grammages. Both hardcover and softcover cases can be handled and processed with high reliability.*

*The Diamant MC 30 provides an ideal entry point into industrial hardcover production, ensuring high quality standards through an intelligent and cost-efficient configuration.*

[www.mullermartini.com](http://www.mullermartini.com)

# Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



**Tamburi Centrali**  
**Cilindri Riscaldati o**  
**Raffreddati**  
**Chill Roll**



**Mandrini ad aria**  
**Mandrini in fibra di carbonio**  
**Cilindri gommati**  
**Rulli folli di precisione**



**Sleeve anilox**  
**Sleeve clichè**  
**Adattatori in fibra di vetro o**  
**fibra di carbonio**  
**Ingranaggi**

# Il panno torna sempre pronto all'uso

## NUOVI STANDARD DI SOSTENIBILITÀ CON IL SISTEMA CIRCOLARE MEWA

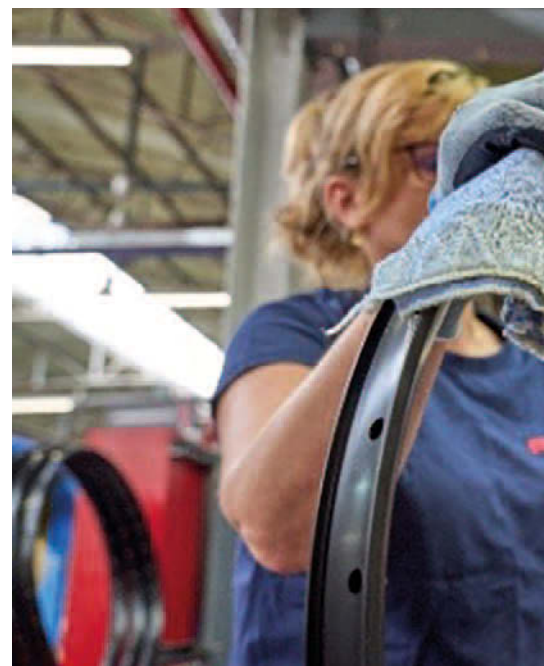
**I**l fornitore di servizi tessili Mewa dimostra come un modello di economia circolare possa essere integrato concretamente nell'industria: il suo sistema di panni per la pulizia riutilizzabili consente fino a 50 utilizzi per singolo panno all'interno di un ciclo chiuso che comprende consegna, ritiro e lavaggio professionale. Una soluzione che riduce i rifiuti, tutela le risorse e semplifica le attività quotidiane delle aziende.

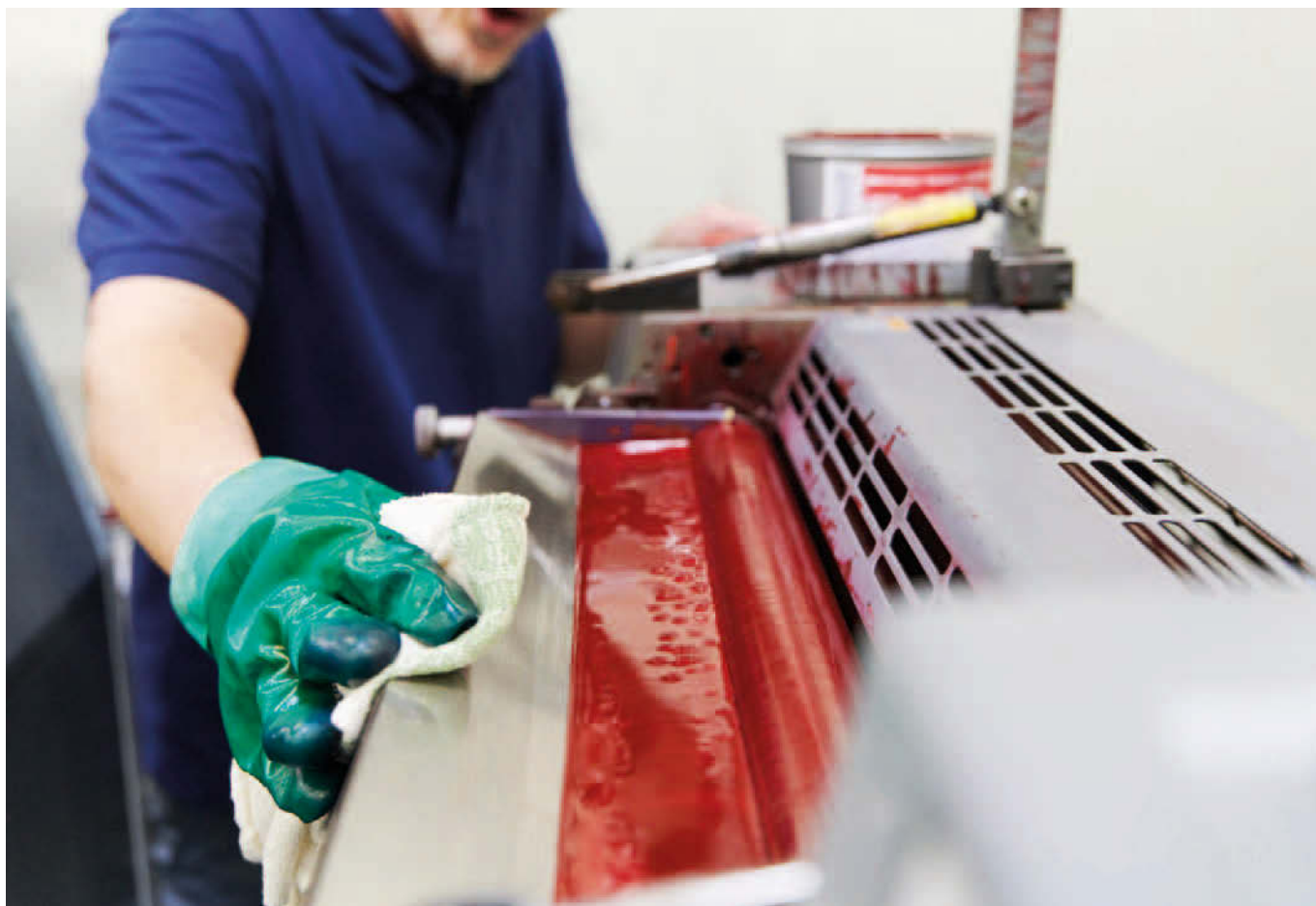
Attualmente Mewa lava ogni anno oltre 1,2 miliardi di panni per la pulizia, una quantità enorme! Solo con i panni lavati in un'ora si potrebbe costruire un edificio di oltre 40 piani. Questo dato rende tangibile l'effettiva portata della pulizia industriale, un'attività essenziale che spesso passa inosservata, nonostante costituisca un tassello fondamentale per la gestione quotidiana di migliaia di aziende.

### UN SISTEMA CIRCOLARE CHE PRESERVA LE RISORSE

Come garantire la pulizia nelle officine, negli stabilimenti produttivi e nelle tipografie, senza produrre grandi quantità di rifiuti? Con il suo sistema circolare sostenibile offre la soluzione: i panni resistenti, progettati per garantire la massima efficienza in

base all'uso e al tipo di materiale, vengono ritirati dopo essere stati utilizzati, per poi essere lavati e rigenerati con processi rigorosamente controllati, pronti per essere riconsegnati e riprendere nuovamente il ciclo. Nel settore metalmeccanico o nelle tipografie, che quotidianamente lavorano con oli, vernici, lubrificanti o particelle di metallo, i panni Mewa offrono eccellente capacità assorbente e grande resistenza.





*Il panno giusto per ogni attività: di elevata qualità, lavabile e riutilizzabile fino a 50 volte*



### **SFORZO, PIÙ EFFICIENZA**

Mewa si occupa di tutto: consegna dei panni puliti negli appositi contenitori di sicurezza SaCon sviluppati internamente, ritiro dei panni usati, lavaggio professionale, controllo di qualità e sostituzione, nel caso il panno non superi il test dopo il lavaggio, con la riconsegna finale dei panni puliti. Le aziende non devono più preoccuparsi di acquistare i panni, di stocarli in magazzino né di smaltire il materiale di pulizia monouso, dopo averlo utilizzato.

Il sistema di panni riutilizzabili non solo contribuisce alla protezione dell'ambiente, ma offre anche vantaggi economici. Inoltre, i suoi effetti positivi sono facilmente misurabili: un ri-

dotto consumo di risorse, minori emissioni di CO2 e una quantità di rifiuti decisamente inferiore.

### **UN PICCOLO PANNO DAL GRANDE IMPATTO**

Ciò che sembra insignificante può rivelarsi molto efficace: i processi vengono ottimizzati, le risorse risparmiate e le attività semplificate. Con Mewa la sostenibilità nella pulizia aziendale si realizza senza gesti complessi. Il sistema circolare offre soluzioni intelligenti che, anche in ambiti apparentemente piccoli della quotidianità lavorativa, fanno una grande differenza per le aziende.

[www.mewa.it](http://www.mewa.it)



# The cloth *always returns* ready for use

## NEW SUSTAINABILITY STANDARDS WITH THE MEWA CIRCULAR SYSTEM



*The textile service provider Mewa demonstrates how a circular economy model can be concretely integrated into industry: its reusable cleaning cloth system allows up to 50 uses per cloth within a closed cycle that includes delivery, collection, and professional laundering. A solution that reduces waste, protects resources, and simplifies companies' daily operations.*

*Mewa currently washes more than 1.2 billion cleaning cloths every year—an enormous quantity. With the cloths washed in just one hour, it would be possible to build a building of more than 40 floors. This figure makes the true scale of industrial cleaning tangible—an essential activity that often goes unnoticed, even though it represents a fundamental element in the day-to-day operations of thousands of companies.*

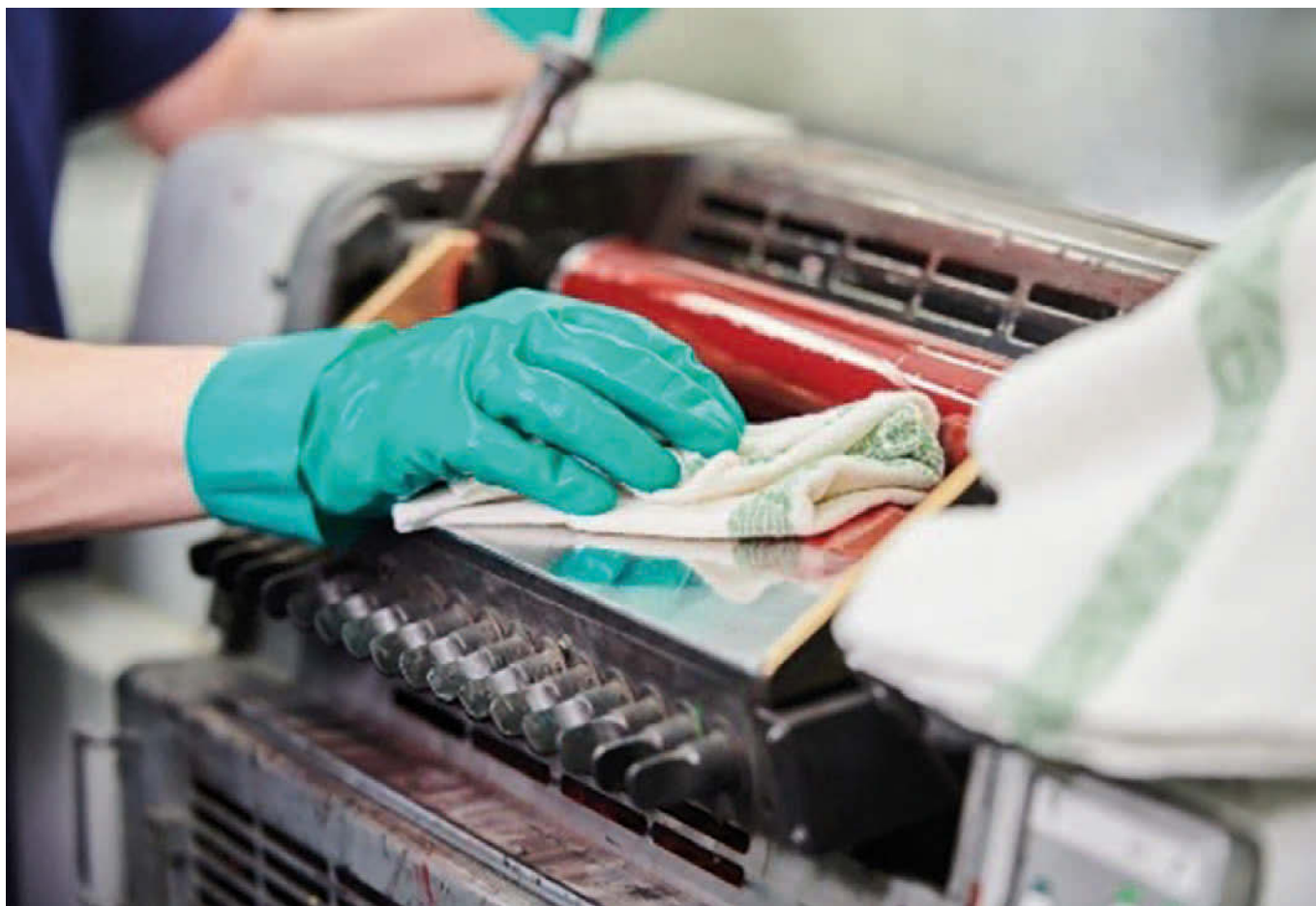
### **A CIRCULAR SYSTEM THAT PRESERVES RESOURCES**

*How can cleanliness be ensured in workshops, production plants, and printing facilities without producing large amounts of waste? With its sustainable circular system, Mewa offers the solution: durable cloths—designed to guarantee maximum efficiency de-*

*pending on their use and the type of material—are collected after use, then washed and regenerated through strictly controlled processes, ready to be delivered again and restart the cycle.*

*In the metalworking sector or in printing facilities, where oils, paints, lubricants, or metal particles are used daily, Mewa cloths provide excellent absorbency and high durability.*





*The right cloth for every task: high quality, washable, and reusable up to 50 times*



### **LESS EFFORT, GREATER EFFICIENCY**

*Mewa takes care of everything: delivery of clean cloths in specially developed SaCon safety containers, collection of used cloths, professional washing, quality control, and replacement if a cloth does not pass the test after washing, followed by the final delivery of clean cloths again.*

*Companies no longer need to worry about purchasing cloths, storing them in warehouses, or disposing of single-use cleaning materials after use.*

*The reusable cloth system not only contributes to environmental protection but also offers economic advantages.*

*Furthermore, its positive effects are*

*easily measurable: reduced resource consumption, lower CO<sub>2</sub> emissions, and a significantly smaller amount of waste.*

### **A SMALL CLOTH WITH A BIG IMPACT**

*What may seem insignificant can prove highly effective: processes are optimized, resources are saved, and operations simplified. With Mewa, sustainability in corporate cleaning becomes a reality without complex actions. The circular system offers smart solutions that, even in seemingly small aspects of everyday work, make a big difference for companies.*

[www.mewa.it](http://www.mewa.it)

# Piano di risanamento e continuità aziendale

**LA PRO-GEST, GRUPPO CARTARIO ITALIANO, HA SOTTOSCRITTO ACCORDI VINCOLANTI CON I CREDITORI**

**P**ro-Gest, gruppo cartario italiano, ha sottoscritto accordi vincolanti (Lock up Agreement e allegato Term Sheet) con i suoi principali creditori finanziari relativi alla ristrutturazione del debito del Gruppo.

Il Term Sheet prevede:

- l'estensione della scadenza del debito al 2030, prorogabile fino al 2032 a discrezione dei creditori finanziari e

la rimodulazione dei tassi;

- il rimborso della quota capitale e degli interessi sulla base di un piano di dismissioni già definito di asset immobiliari del valore di 80 milioni di euro e di selezionate unità operative; la cancellazione di una parte degli interessi maturati;
- l'ampliamento del perimetro delle garanzie.

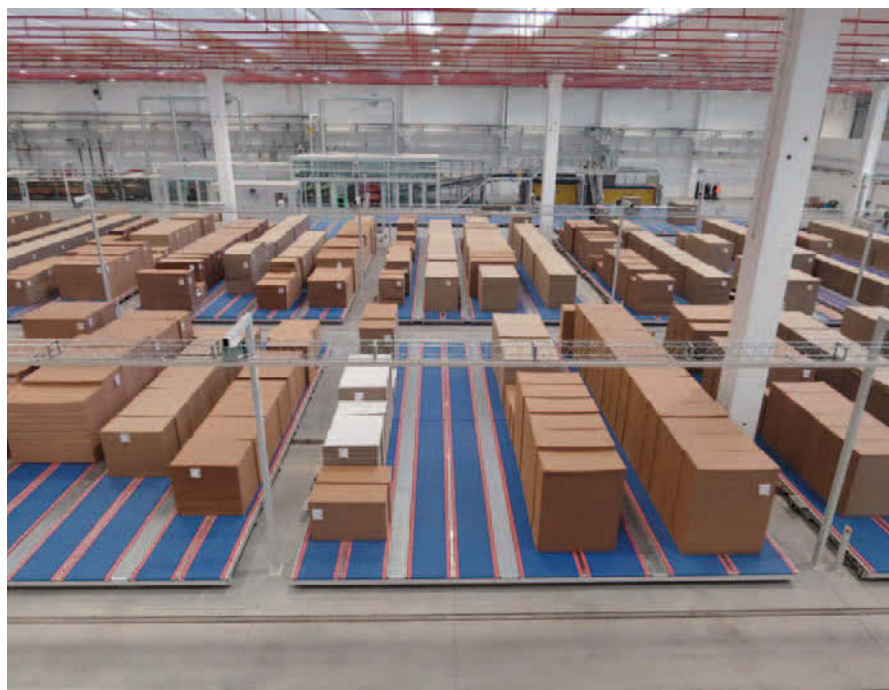
Angelo Rodolfi, Chief Restructuring



Officer del Gruppo Pro-Gest, ha dichiarato: "Nell'ultimo anno, col supporto dell'Esperto della CNC (che si è chiusa positivamente) e del team di advisor della società e dei creditori, abbiamo intrapreso un percorso di negoziazione per risanare la posizione debitoria e proteggere il valore aziendale, a tutela dei creditori stessi e di tutti gli stakeholder. Ora il compito che ci aspetta è quello di finalizzare gli accordi in attuazione del Term Sheet ed eseguire il piano".

L'accordo raggiunto permette alla famiglia Zago di mantenere il controllo totale del capitale del Gruppo, che continua ad essere una realtà solida, leader nei settori di riferimento e fortemente innovatrice.

[www.progestspa.com](http://www.progestspa.com)



DAL 1973  
AL 2023

50 ANNI  
DI ATTIVITÀ  
... e oltre

# INCISORIA BAROLI

## CLICHÉ in OTTONE, MAGNESIO, GOMMA SILICONICA

VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO

TEL. 02 6466636

[incisoria@baroli.it](mailto:incisoria@baroli.it) - [incisoriabaroli@libero.it](mailto:incisoriabaroli@libero.it) - [incisoriabaroli@gmail.com](mailto:incisoriabaroli@gmail.com)

[www.baroli.it](http://www.baroli.it)



# Turnaround plan and *business continuity*

## PRO-GEST, AN ITALIAN PAPER GROUP, HAS SIGNED BINDING AGREEMENTS WITH ITS CREDITORS

**P**ro-Gest, an Italian paper group, has signed binding agreements (a Lock-up Agreement and the attached Term Sheet) with its main financial creditors regarding the restructuring of the Group's debt.

The Term Sheet provides for:

- the extension of the debt maturity to 2030, extendable until 2032 at the discretion of the financial creditors, and the adjustment of interest rates;
- the repayment of principal and interest based on a previously defined divestment plan of real estate assets worth €80 million and selected operating units; the cancellation of part of the accrued interest;
- the expansion of the scope of guarantees.

Angelo Rodolfi, Chief Restructuring

Officer of the Pro-Gest Group, stated: "Over the past year, with the support of the CNC-appointed Expert (which concluded successfully) and the advisory teams of both the company and the creditors, we have undertaken a negotiation process to restore the debt position and protect the company's value, safeguarding the interests of creditors and all stakeholders. The task ahead of us now is to finalize the agreements implementing the Term Sheet and execute the plan." The agreement reached allows the Zago family to retain full control of the Group's capital, which continues to be a solid company, a leader in its reference sectors and a strong innovator.

[www.progestspa.com](http://www.progestspa.com)

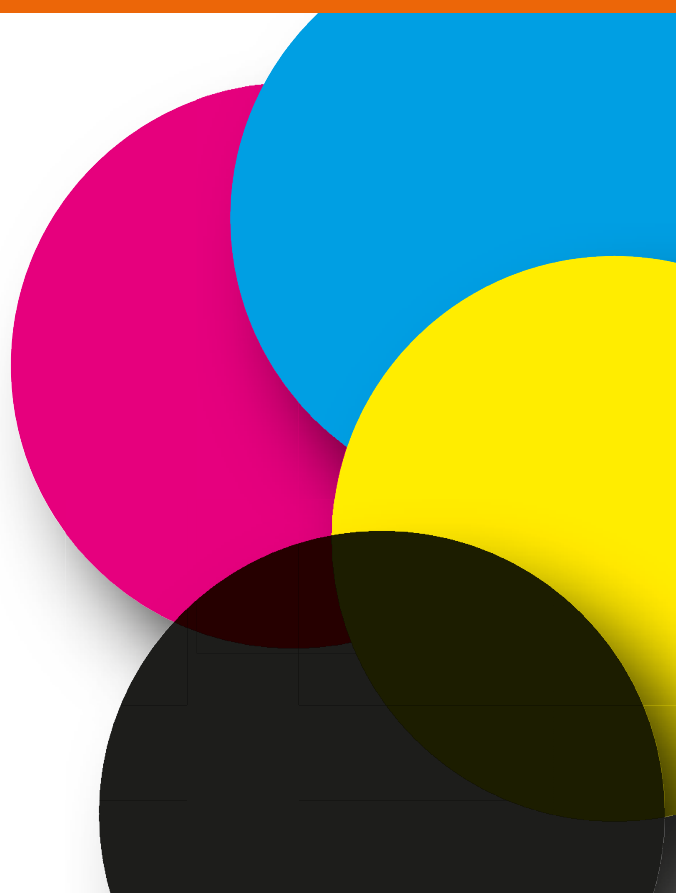


# tipografia digitale

## STAMPA IMMEDIATA

dallo studio del bozzetto alla diffusione porta a porta

- ◆ Depliant e cataloghi
- ◆ Opuscoli, giornali e riviste
- ◆ Etichette autoadesive
- ◆ Biglietti da visita
- ◆ Buste e carta intestata
- ◆ Stampa cartotecnica
- ◆ Cartellonistica
- ◆ Affissione manifesti e locandine
- ◆ Distribuzione volantini
- ◆ Direct mailing
- ◆ Telemarketing



**L'Eco di Milano e provincia**

Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano  
Tel. 02 36504509

# Concorso per la progettazione di etichette

**POSSONO ISCRIVERSI GLI STUDENTI CHE FREQUENTANO IL CORSO DI LAUREA TRIENNALE DELLA FACOLTÀ DI ARTI E DESIGN DELLA TUT**



ROTOCON ha lanciato la sua quarta edizione del concorso annuale per studenti di design di etichette per vino, in collaborazione con la Tshwane University of Technology (TUT). Il concorso è aperto agli studenti del corso di laurea triennale della Facoltà di Arti e Design della TUT, Dipartimento di Comunicazione Visiva (Integrated Communication Design (ICD)). Quest'anno partecipano un totale di 57 studenti.

SA Lith Label Printers Collaboreremo nuovamente con ROTOCON stampando l'etichetta vincitrice. Polyflex Premedia ha aderito alla competizione del 2026 come partner aggiuntivo. Il tema di quest'anno, "Una nuova annata di visione", riflette una nuova generazione di designer che stanno plasmando il futuro del branding del vino. Banie Stafford, titolare di B Creative e dell'agenzia di marketing di ROTOCON (e orgoglioso ex-alunno della TUT), ha incontrato gli studenti dell'ICD il 23 febbraio presso il campus dedicato alle arti della TUT a Pretoria per illustrare

loro il concorso. Era accompagnato da Casey Ogilvie, Art Director di Find, una divisione di Polyflex; Clifford Roberts, titolare di The Letterbox e giornalista esterno di ROTOCON; e dal Dott. Schalk van Staden, docente dell'ICD e coordinatore del progetto per il dipartimento.

Stafford ha presentato delle sessioni introduttive a ROTOCON, illustrando i processi di stampa, le tecniche di decorazione e trattando gli aspetti chiave della progettazione delle etichette per il vino, tra cui la selezione del supporto, l'applicazione del colore, la fustellatura e la tipografia. Le sessioni si sono concluse con un focus sulla comprensione del mercato di riferimento. Ogilvie ha affrontato il ruolo del design del packaging nell'influenzare le decisioni di acquisto, l'impatto dell'intelligenza artificiale sul design e le considerazioni da tenere presenti nella preparazione della grafica finale per la riproduzione. Roberts ha fornito informazioni di base e approfondimenti sul settore vinicolo del Capo Occidentale.



Insieme a Stafford, il 16 aprile faranno parte della giuria Michael Aengenvoort, CEO del Gruppo ROTOCON; Dawrian Salies, Direttore Generale di SA Litho Label Printers; e Stuart Baylis, Responsabile Operativo del Gruppo Polyflex. La cerimonia di premiazione ROTOCON, durante la quale verrà annunciato il vincitore, si

terrà il 17 aprile presso l'Irene Lodge. Lo studente vincitore riceverà 30.000 Rand e sarà inoltre premiato in occasione dei WineLand Media 30 Under 30 Awards, che si terranno il 5 giugno. ROTOCON sponsorizza l'evento per il settimo anno consecutivo.

"Il tema 'New Vintage of Vision' celebra una nuova prospettiva", ha af-

fermato Stafford. "Così come ogni vendemmia conferisce un nuovo carattere a un vino, ogni generazione di designer apporta nuove idee al settore. Questo concorso crea una piattaforma per idee audaci, una lavorazione raffinata e il futuro del branding del vino."

[www.rotocan.world](http://www.rotocan.world)



# Label design competition

**STUDENTS ENROLLED IN THE THREE-YEAR DEGREE PROGRAM AT THE FACULTY OF ARTS AND DESIGN AT TUT ARE ELIGIBLE TO PARTICIPATE.**



ROTOCON has launched its fourth annual student wine label design competition in partnership with the Tshwane University of Technology (TUT). The competition is open to undergraduate students in TUT's Faculty of Arts & Design, Department of Visual Communication (Integrated Communication Design (ICD)). A total of 57 students are participating this year. SA Litho Label Printers will again collaborate with ROTOCON by printing the winning label. Polyflex Premedia has joined the 2026 competition as an additional partner.

This year's theme, 'A New Vintage of Vision,' reflects a new generation of designers shaping the future of wine branding. Banie Stafford, owner of B Creative and ROTOCON's marketing agency (and proud TUT alum), met with ICD students on 23 February at TUT's dedicated Arts Campus in Pretoria to brief them on the competition. He was joined by Casey Ogilvie, Art Director at Find, a division of Polyflex; Clifford Roberts, owner of The Letterbox and ROTOCON's external journalist; and Dr Schalk van Staden, lecturer in ICD who is the project coordinator for the department. Stafford presented sessions introducing ROTOCON, outlining printing processes, embellishment techniques and covering key wine label design considerations, including substrate selection, colour application, die-cutting

and typography. The sessions concluded with a focus on understanding the target market.

Ogilvie addressed the role of packaging design in influencing purchasing decisions, the impact of Artificial Intelligence on design and considerations in preparing final artwork for reproduction. Roberts provided background and insights on the Western Cape wine industry.

Joining Stafford on the judging panel on 16 April are Michael Aengenvoort, ROTOCON Group CEO; Dawrian Salies, General Manager of SA Litho Label Printers; and Stuart Baylis, Group Operations Manager of Polyflex. The ROTOCON awards ceremony, where the winner will be announced, will take place on 17 April at Irene Lodge. The winning student will receive R30 000 and will also be recognised at the WineLand Media 30 Under 30 Awards on 5 June. ROTOCON is sponsoring the event for the seventh consecutive year.

"The 'New Vintage of Vision' theme is about celebrating fresh perspective," said Stafford. "Just as every harvest brings new character to a wine, every generation of designers brings new thinking to the industry. This competition creates a platform for bold ideas, refined craft and the future of wine branding."

[www.ROTOCON.world](http://www.ROTOCON.world)

# Stabilizzazione antiscivolo dei pallet

Stop all'utilizzo della pellicola termoretraibile per avvolgere i vostri pallet! Migliorate il vostro processo di imballaggio con l'applicazione di adesivo.



Let's stick together

# Stampatori di etichette a confronto

**DAL 27 AL 29 MAGGIO 2026,  
SI TERRÀ IL FINAT EUROPEAN LABEL FORUM 2026**

**I**n un mercato caratterizzato da rapidi cambiamenti, crescente complessità e aspettative dei clienti sempre più elevate, un vantaggio spicca su tutti: la tua rete di contatti. Dal 27 al 29 maggio 2026, il FINAT European Label Forum 2026 (ELF) riunirà i principali stampatori di etichette, fornitori ed esperti del settore in Europa per tre giorni di scambi di alto livello, approfondimenti strategici e proficua collaborazione tra pari. Per i titolari e i manager di aziende di stampa di etichette, ELF 2026 non è una semplice conferenza. È l'accesso esclusivo all'élite del settore.

## **NETWORKING SENZA PARI: IL LUOGO IN CUI I DECISORI SI INCONTRANO**

ELF è un evento pensato appositamente per tutti i leader e i manager della filiera delle etichette. A differenza delle grandi fiere di settore, questo evento offre un ambiente mirato e affidabile in cui le conversazioni vanno oltre le presentazioni superficiali. Qui potrete interagire direttamente con altri titolari e amministratori delegati di aziende di stampa

di etichette, fornitori chiave, partner tecnologici e opinion leader del settore che plasmano gli sviluppi del mercato. Non si tratta di incontri casuali in fiera, bensì di connessioni mirate, discussioni condivise e scambi sinceri che rafforzano le relazioni e aprono nuove opportunità. Dana Kilarska, Vicepresidente di FINAT e CEO dell'azienda di stampa di etichette Purgina, afferma: "In qualità di titolare di una seconda generazione di un'azienda di stampa di etichette dell'Europa centro-orientale, partecipare al FINAT European Label Forum è per me di fondamentale importanza. Rappresenta un'opportunità per imparare dai leader del settore, scambiare idee con i colleghi e trarre nuova ispirazione per la nostra azienda familiare, rafforzandone la crescita a lungo termine. La partecipazione al FINAT European Label Forum costituisce un passo importante nel processo di ricambio generazionale o di leadership all'interno delle aziende. Questa piattaforma offre l'opportunità di apprendere da leader del settore di grande esperienza e infonde la fiducia necessaria per guidare le aziende





Il formato di quest'anno riflette un obiettivo chiaro: passare dalla presentazione alla partecipazione e dall'ascolto alla collaborazione. Il risultato è un livello di energia collettiva e di risoluzione condivisa dei problemi che non troverete in nessun altro evento del settore.

### **“LA VOSTRA RETE È IL VOSTRO VANTAGGIO COMPETITIVO”**

In un panorama competitivo in cui differenziarsi è sempre più difficile, le relazioni contano più che mai. I colleghi fidati offrono una prospettiva. I partner strategici sbloccano l'innovazione. La conoscenza condivisa accelera il progresso. ELF 2026 offre una rara opportunità di allontanarsi dalle operazioni quotidiane e investire nelle relazioni e nelle intuizioni che definiranno il futuro della vostra azienda. Inoltre, Dana afferma: “FINAT supporta concretamente i giovani leader e le stelle nascenti nel loro percorso verso ruoli chiave all'interno delle aziende. Per me, diventare la prima presidente donna di FINAT è un privilegio e una potente conferma che tutto è possibile. Il mio obiettivo è guidare con integrità il nostro settore, supportando al contempo la prossima generazione di leader. Partecipare al FINAT European Label Forum offre un'opportunità preziosa per entrare a pieno titolo nel nostro settore, comprenderne a fondo le dinamiche, costruire reti di contatti significative e constatare che le donne sono accolte e incoraggiate ad assumere ruoli di maggiore responsabilità”.

Unisciti alla cerchia ristretta del settore. Per i titolari e i manager di aziende di stampa di etichette che credono nel potere della collaborazione, del dialogo strategico e di una leadership lungimirante, il FINAT European Label Forum 2026 è l'evento imperdibile. Perché nel mercato odierno, la tua rete di contatti non è solo una risorsa, ma il tuo vantaggio competitivo.

verso il loro prossimo capitolo”.

### **APPROFONDIMENTI STRATEGICI DAI PROTAGONISTI DEL MERCATO**

In tempi di incertezza geopolitica, transizioni verso la sostenibilità e accelerazione del cambiamento tecnologico, la chiarezza strategica è essenziale. Il programma del 2026, ora disponibile integralmente su [www.europeanlabelforum.com/programme](http://www.europeanlabelforum.com/programme), presenta relatori e leader del settore che stanno attivamente plasmando il mercato, non limitandosi a osservarlo. I partecipanti acquisiranno conoscenze pratiche su:

- Dinamiche di mercato e opportunità di crescita
  - La sostenibilità come motore di innovazione e valore
  - Leadership e resilienza organizzativa
  - Tecnologie emergenti e aspettative dei clienti in continua evoluzione
- FINAT fornisce ai leader aziendali la prospettiva e la lungimiranza necessarie per gestire la complessità e mantenere un vantaggio competitivo.

Dana commenta: "In tempi difficili, l'ELF mi permette di fare chiarezza e di comprendere meglio come si sta evolvendo il mercato. Si tratta di trasformare l'incertezza in strategia e garantire che la nostra azienda rimanga resiliente e competitiva. Partecipando, comprendo meglio come le tecnologie emergenti, come l'IA, possano migliorare l'efficienza, la creatività e il processo decisionale nella nostra produzione di etichette”.

### **UN'ESPERIENZA PIÙ INTERATTIVA E COLLABORATIVA**

Novità del 2026: il programma introduce formati interattivi migliorati per approfondire il coinvolgimento e stimolare l'apprendimento tra pari. Questi includono:

- Sessioni di dialogo sul palco che incoraggiano lo scambio aperto tra i leader del settore
- Tavole rotonde che affrontano le sfide aziendali critiche da molteplici punti di vista
- Workshop progettati per fornire spunti pratici e una partecipazione attiva



# *Label printers* in comparison

**THE FINAT EUROPEAN LABEL FORUM 2026 WILL BE HELD FROM MAY 27 TO 29, 2026**

**I**n a market defined by rapid change, increasing complexity and rising customer expectations, one advantage stands above all: your network. From 27 – 29 May 2026, the FINAT European Label Forum 2026 (ELF) will bring together Europe's leading label printers, suppliers and industry experts for three days of high-level exchange, strategic insight and meaningful peer-to-peer collaboration. For owners and managers of label printing companies, ELF 2026 is not just another conference. It is the industry's inner circle.

## **UNRIVALLED NETWORKING – WHERE DECISION-MAKERS CONNECT**

ELF is uniquely designed for all leaders and managers in the label value chain. Unlike larger trade exhibitions, this event offers a focused, trusted environment where conversations go beyond surface-level introductions. Here, you engage directly with fellow label printing company owners and Managing Directors, key suppliers and technology partners, and industry thought leaders shaping market developments. These are not chance encounters on a show floor. They are curated connections, shared discussions and candid exchanges that strengthen relationships and open new opportunities. Dana Kilarska,

Vice President of FINAT and CEO of label printing company Purgina, states, "As a second-generation label printer from the CEE region, attending the FINAT European Label Forum is personally important to me. It's an opportunity to learn from industry leaders, exchange ideas with peers, and bring fresh inspiration back to our family business to strengthen our company's long-term growth. Attending the FINAT European Label Forum represents an important step in the generation or leadership change within companies. This platform delivers learning from experienced industry leaders and builds confidence to guide companies into their next chapter."

Strategic Insight from Market Shapers  
In times of geopolitical uncertainty, sustainability transitions and accelerating technological change, strategic clarity is essential. The 2026 programme, now fully published at [www.europeanlabelforum.com/programme](http://www.europeanlabelforum.com/programme), features speakers and industry leaders who are actively shaping the market, not merely observing it. Attendees will gain actionable insights into:

- Market dynamics and growth opportunities
- Sustainability as a driver of innovation and value
- Leadership and organisational re-

silience

- Emerging technologies and evolving customer expectations

FINAT equips business leaders with the perspective and foresight needed to navigate complexity and maintain competitive advantage. Dana comments, "In challenging times, the ELF allows me to gain clarity and better understand how the market is shaping. It's about turning uncertainty into strategy and ensuring our company remains resilient and competitive. By attending, I better understand how emerging technologies such as AI can enhance efficiency, creativity, and decision-making in our label production."

#### A MORE INTERACTIVE, COLLABORATIVE EXPERIENCE

New for 2026, the programme introduces enhanced interactive formats to deepen engagement and stimulate peer learning. These include:

- Dialogue on stage sessions encouraging open exchange between in-

dustry leaders

- Panel discussions tackling critical business challenges from multiple viewpoints

• Workshops designed for practical takeaways and active participation  
This year's format reflects a clear ambition: to move from presentation to participation, and from listening to collaborating. The result is a level of collective energy and shared problem-solving you will not find anywhere else in the industry.

#### "YOUR NETWORK IS YOUR COMPETITIVE EDGE"

In a competitive landscape where differentiation is increasingly difficult, relationships matter more than ever. Trusted peers provide perspective. Strategic partners unlock innovation. Shared knowledge accelerates progress. ELF 2026 offers a rare opportunity to step away from daily operations and invest in the relationships and insights that will define your company's future. Next to that, Dana mentions, "FINAT really supports

young leaders and rising stars as they step into key roles within their companies. For me, becoming the first female president of FINAT is a privilege and a powerful reminder that anything can be achieved. I aim to lead with integrity across our industry while supporting the next generation of leaders. Attending the FINAT European Label Forum offers an invaluable opportunity to step fully into our industry, gain a deeper understanding of its dynamics, build meaningful networks, and see that women are welcomed and encouraged to take on bigger roles."

#### JOIN THE INDUSTRY'S INNER CIRCLE

For label printing company owners and managers who believe in the power of collaboration, strategic dialogue and forward-thinking leadership, the FINAT European Label Forum 2026 is the place to be. Because in today's market, your network is not just a resource. It is your competitive edge.

## F&C Magazine e Stampare

Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting

[www.fcmagazine.it](http://www.fcmagazine.it)

[www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it)

Magazine  
**STAMPARE**

TECNOLOGIE DELLA STAMPA E DELLA COMUNICAZIONE

**F&C**  
Flexo Gravure & Converting  
**magazine**

# PANORAMA DEL SETTORE MACCHINARI, MATERIALI E SERVIZI

**CONTROLLO TOTALE DEL DRINKING-SID CLICHE**  
Steeve Master Auto 5. Insieme HD Serve da oggi disponibili con il nuovo applicatore Steadino Taper Slide 3.0.  
Steeve Master Auto 5. Insieme HD Serve are now available with the new Taper Slide 3.0 Injet applicator.



**CAMIS**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**IS Consolan**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**PAM**

**Leader nella  
produzione di cilindri  
per flexografia e  
rotocalco**



**Prodotti Cernici**  
Cilindri flessibili e  
durevoli  
Cilindri di  
Cilindri di

**Materiali di alta  
qualità**  
Materiali di alta  
qualità  
Materiali di alta  
qualità

**Processo di  
produzione**  
Processo di  
produzione  
Processo di  
produzione

**PAM**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**FORMECO**  
DISTILLATORI PER SOLVENTI EVAPORATORI PER ACQUA  
SOLVENT RECOVERY SYSTEMS WATER EVAPORATORS



**FORMECO**

Formeco S.r.l. - Via Gellia 20 - 32027 Novara Padovana (PD) - Italia  
Tel. +39 049 809411 - [www.formeco.it](http://www.formeco.it) - [info@formeco.it](mailto:info@formeco.it)

**Enimac** Tape Application Solutions  
For Your Industry

Packaging  
Enimac applica nastri adesivi su ogni tipo di superficie  
Tape configurations in 1 pass with 1 applicator



**Enimac**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**Mewa**

«Perché mi  
piacciono?  
Perché insieme  
affrontiamo  
qualsiasi sfida.»

**Mewa.**  
Panni tecnici con  
servizio a 360°.

Venite a scoprire chi siamo: [mewa.it](http://mewa.it) / 02.57600000



**Grafimec**

**MACCHINE GRAFICHE  
E CARTOTECNICHE USATE  
REVISIONATE E GARANTITE**

**"Assistenza tecnica  
e fornitura ricambi per  
tutte le macchine  
RYOBI"**

verifica dell'usato:  
[www.grafimec.net](http://www.grafimec.net)

Via dell'Artigianato, 1  
50056 Montelupo F.no (FI)  
Tel. 0571 913493 - 348 3422078 - 348 7969891  
e-mail: [g.cappelli@grafimec.net](mailto:g.cappelli@grafimec.net)  
[c.forniti@grafimec.net](mailto:c.forniti@grafimec.net)

**BAMANOW**

**BAMANOW**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**mps**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**WIPAC**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**RYOBI**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**AV Flexologic**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**KCS**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**ifix**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

[www.bamanow.it](http://www.bamanow.it)

**hhs**

**Stabilizzazione  
antiscivolo del pallet**

È un attrezzo della serie stabilizzatori che  
evolve i pallet in modo da stabilizzarli e  
prevenire il ribaltamento durante il trasporto.



**hhs**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**SE DICO ETICHETTA**

**DICO  
TICO!**

Dico Tico è la serie etichette italiana, vera attenzione per l'ecologia,  
stampa perfetta e convenienza top.

Se vuoi l'italianità e la qualità, non c'è che fare la tua etichetta con Dico Tico.  
Scegliendo Dico Tico, scegli la qualità, la sostenibilità, la sicurezza, la velocità, la precisione, la convenienza.

**Dico Tico**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

Per l'inserimento  
nella pagina  
**"PANORAMA  
DEL SETTORE"**  
telefonate al numero:  
**02/36504509**

**esko**

**Experience  
Packaging  
Innovation with  
Esko**



**esko**  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica  
Società a partecipazione paritetica

**DAL 1973**  
**INCISORIA  
BAROLI**

**CLICHÉ  
in  
OTTONE - MAGNESIO**

Da oltre 40 anni...  
precisi fino all'ultimo spigolo.

VIA CANGOLIA 11/A 20121 MILANO (ITALIA)  
TEL. 02 5490008 - FAX 02 5490100  
[incisoria@baroli.it](mailto:incisoria@baroli.it) - [incisoria@baroli.it](mailto:incisoria@baroli.it) - [comunicazioni@baroli.it](mailto:comunicazioni@baroli.it)  
[www.baroli.it](http://www.baroli.it)

## MACCHINE OFFSET E DIGITALI

### HP INDIGO PRESS WS 4500

7 colori - anno 2007 - Copie: 28 milioni -  
Digitale da Bobina per stampa Etichette  
Adesive! - Tel. 342/0715879 - e-mail:  
techprint.italia@gmail.com



**HEIDELBERG**  
GTO 52-1  
col. offset - form.  
cm. 36x52 - anno  
1988 - bagnatura  
Kompac (39 mil.  
di copie) - Tel.  
342/0715879



**ROLAND**  
PRACTICA  
2 colori offset -  
form. cm. 36x52 -  
bagnatura Roland-  
matic (solo  
13 mil. di copie!) -  
Tel. 342/0715879

**CUCITRICE**  
Filo metallico -  
marca FTP -  
Tel. 342/0715879



**MINI-PACK**  
(cellofanatrice  
termoretraibile) -  
Italdibipack -  
Tel. 342/0715879



## ROTATIVE WEBB/ MODULO CONTINUO

**MULLER MARTINI**  
PRONTO  
3 colori offset,  
Bobina /Piega  
+ Ripassaggio  
Elettr., form.  
variabile.  
Tel. 342/0715879



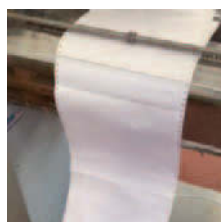
**LINEA DIMUKEN** - Fustellatore + Riavvol-  
gitore sfido - (per fustellatura etichette,  
perforazioni, fori, ecc. da pacco modulo  
continuo con avanzamento elettronico) -  
Tel. 342/0715879

**TAGLIERINA ELETTRONICA MULLER** (pacco  
/ foglio con avanzamento elettronico) -  
Tel. 342/0715879

**ACCESSORI PER DRENT GAZELLE 6 IMR**  
disponibilità di CASSETTE STAMPA +  
Cilindri di PERFORAZIONE (Vari formati)

**BAMA RAPIDE 2000** - Collator pacco/  
pacco, (6 stazioni, Crimp-Look, Multiflex e  
Numerazione) Euro 7.800 - Tel. 342/0715879

**BOWE 310**  
Taglierina  
Elettronica  
(Pacco/Foglio)  
avanzamento  
programmabile  
per tutti i formati.  
Tel. 342/0715879



**MIYAKOSHI MSP**  
(Rotativa modulo  
continuo) -  
4 col. offset -  
Bobina/Piega con  
cassette stampa  
e perforazione -  
Tel. 342/0715879



**BAMA 3000**  
Collator da pacco  
attrezzato con  
uscita sia in Piega  
che a Taglio per  
lavorazione a  
foglio, + gruppo di Numerazione - Tel.  
342/0715879



**BIWINDER**  
REWINDER RV-3000  
Sbobinatore /  
Ribobinatore  
(carta lenta) -  
largh. bobina mm.  
500 con mandrino  
e fotocellule,  
Ottima condizione! - Tel. 342/0715879





**MACCHINE GRAFICHE  
E CARTOTECNICHE USATE  
REVISIONATE E GARANTITE**

**"Assistenza tecnica  
e fornitura ricambi per  
tutte le macchine  
RYOBI"**

vetrina dell'usato:  
**www.grafimec.net**

Via dell'Artigianato, 1  
50056 Montelupo F.no (FI)  
Tel. 0571 913493 - 348 3422078 - 348 7969891  
e.mail: g.cappelli@grafimec.net  
c.forniti@grafimec.net

**IWASAKI TR-25**  
8 Offset Waterless  
Color UV -  
Semirotativa  
Stampa Etichette  
Adesive - (4+4 con  
Lamp. UV) - anno 2001 - Ottima! - Tel.  
342/0715879



## TAGLIACARTE

**TAGLIACARTE**  
"WOHLEMBERG  
115" (luce 115  
cm.) - Tel.  
342/0715879



**TAGLIACARTE**  
"POLAR" mod.  
115 CF - luce di  
taglio 114 cm -  
computerizzata  
con EG Control  
ST 2N - Tel.  
02/48602144/37



## VARIE

**COMPUTER  
EG CONTROL**  
Per tagliacarte  
polar 115 CF - Tel.  
02/48602144/37



**CAVEZZATRICE  
CARTA 80x110**  
H. 90 - Tel.  
02/48602144/37



**TAGLIAROTOLI  
PW 160x200**  
H. 130 - Tel.  
02/48602144/37



**TRAPANO 4  
TESTE Meta**  
90x50 H. 160  
Per informazioni:  
02/48602144/37



Forno UV GIARDINA GST 601/2 - Anno 2001 -  
F.to 35x50 - n. 2 lampade con impilatore in  
uscita automatico. Per informazioni: An-  
gelo Lapelosa - amministrazione@artigrafi-  
chelapelosa.com - Tel. +39 0975 526800

Forno UV GIARDINA con sistema integrato  
per macchina 70x100 - Speedmaster SM/  
CD/CX completo di rulli per gruppo laccatore  
e vaschette per vernice, cabina, slitta con n.  
3 lampade - cappa aspirazione e pompa per  
la vernice - Anno 2007 - come nuovo.  
Per informazioni: Angelo Lapelosa - ammi-  
nistrazione@artigrafiichelapelosa.com - Tel.  
+39 0975 526800

**ATTREZZATURE  
PER TIPOGRAFIA-  
SERIGRAFIA**

- Piano stampa con aspiratore 50/70 con possibilità di alzata porta telaio.
- N. 20 pinze da cm 25 x tesatrice, più graffette e la sua pistola pneumatica più varie misure dei tessuti.
- Stenditoio da 50 piani cm 140 x 105.
- Lampada 5000 Wat più piano espositore cm 150 x 240.
- Idrogetto per recupero telai.
- Una marea di telai per magliette.
- Piano luminoso 130 x80.
- Taglierina elettrica, luce: cm 78.
- PERFECTA
- Una pressa a caldo cm 50 x40.
- Più varie attrezzature interessanti, termoadesivi e adesivi.

TUTTO per Euro 1000.

Per informazioni:  
Tel. 039 623927 - 349 1743151  
e-mail: giuseppeiella39@gmail.com

**LE INSERZIONI VERRANNO PUBBLICATE SUL PRIMO NUMERO RAGGIUNGIBILE**

## Annuncio gratuito riservato agli abbonati

Spett.le **EDITRICE STAMPARE**, vogliate pubblicare nella rubrica Annunci Gratuiti il seguente avviso:

- |                                                          |                                                  |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> MACCHINE DA STAMPA OFFSET       | <input type="checkbox"/> TAGLIACARTE             |
| <input type="checkbox"/> MACCHINE DA STAMPA DIGITALI     | <input type="checkbox"/> PIEGATRICI              |
| <input type="checkbox"/> MACCHINE DA STAMPA TIPOGRAFICHE | <input type="checkbox"/> RACCOGLITRICI           |
| <input type="checkbox"/> MACCHINE SERIGRAFICHE           | <input type="checkbox"/> MACCHINE PER CONVERTING |
| <input type="checkbox"/> MACCHINE PER MODULI CONTINUI    | <input type="checkbox"/> FUSTELLATRICI           |
| <input type="checkbox"/> COMPUTERGRAFICA - PC / MAC      | <input type="checkbox"/> PIEGA - INCOLLA         |
| <input type="checkbox"/> RIPRODUZIONE-FOTOCOMPOSIZIONE   | <input type="checkbox"/> FLESSOGRAFICHE          |
| <input type="checkbox"/> STAMPANTI                       | <input type="checkbox"/> CAPITALI E SOCIETÀ      |
| <input type="checkbox"/> RIPETITORI - COMPUTER TO PLATE  | <input type="checkbox"/> OFFERTE DI LAVORO       |
| <input type="checkbox"/> BROMOGRAFI                      | <input type="checkbox"/> DOMANDE DI LAVORO       |
| <input type="checkbox"/> PLOTTER                         | <input type="checkbox"/> VARIE                   |
| <input type="checkbox"/> LEGATORIA                       |                                                  |

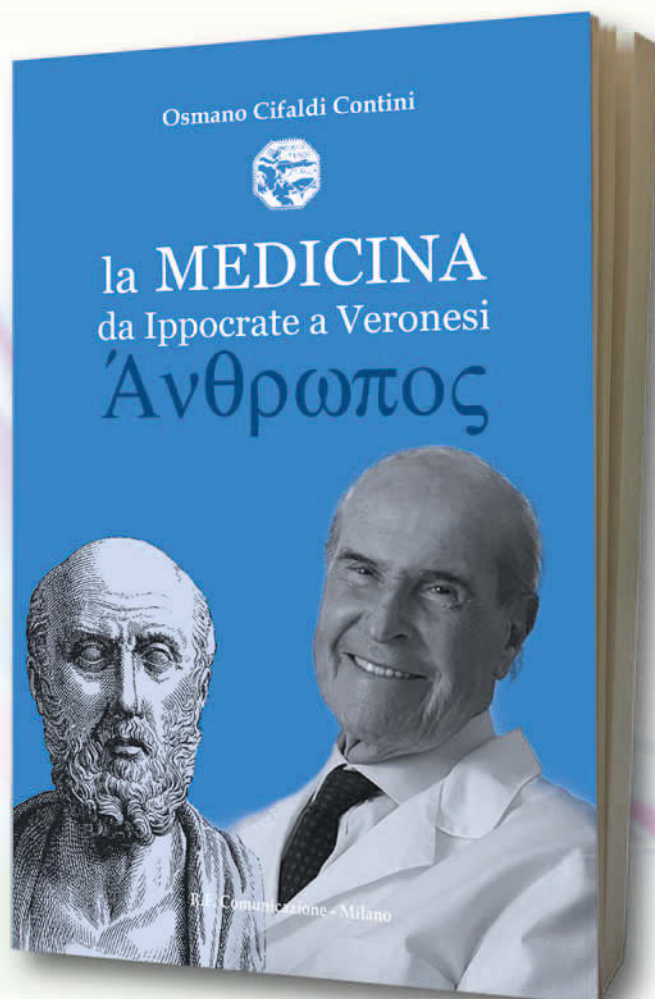
Questa rubrica è riservata agli abbonati in regola con il versamento della quota annuale. I fruitori di questa rubrica sono pregati di comunicare tempestivamente (tramite cartolina postale, lettera, fax o mail) l'avvenuta vendita dei macchinari offerti. Dagli annunci gratuiti sono esclusi i commercianti di macchine grafiche, ai quali sono riservati gli spazi contornati a pagamento.

### R.F. COMUNICAZIONE

Via Saccardo, 37  
(Ang. Via Conte Rosso)  
20134 Milano  
Telefono: 02 36504509  
mail: rfcomunicazione@gmail.com

**È uscito il nuovo libro di Osmano Cifaldi Contini**

# LA MEDICINA DA IPPOCRATE A VERONESI



**Osmano Cifaldi**  
ci propone una panoramica  
di quanto nei secoli è stato fatto  
in campo medico, non attraverso  
una sistematica trattazione storica,  
ma piuttosto evidenziando  
quelle caratteristiche che possiamo  
considerare come le radici  
della attuale scienza medica

Dott. Fausto Chiesa

**È POSSIBILE ORDINARE IL LIBRO PER TELEFONO  
O TRAMITE MAIL (IL COSTO È DI 20 €)**

**R.F. COMUNICAZIONE**

Via Saccardo 37, ang. Via Conte Rosso  
20134 Milano - Tel. 02 36504509

[rffcomunicazione@gmail.com](mailto:rffcomunicazione@gmail.com) - [www.rffcomunicazione.it](http://www.rffcomunicazione.it)

**IL LIBRO È IN VENDITA SU AMAZON E PRESSO:**

**LIBRERIA MONDADORI**

presso la stazione ferroviaria di Lambrate - Milano

## QUESTI I CAPITOLI DEL LIBRO:

La medicina: genesi • Alfred Nobel: l'inventore della dinamite fu l'ideatore del Premio Nobel • Leggendo Ippocrate • Maternità e aborto nel mondo antico • Intelligenza umana: dipende dai cromosomi e dall'ambiente • La medicina in età preincaica • La medicina delle civiltà antiche • Dalla città di Epidauro il culto di Asclepio: il miracoloso dio degli infermi • La fabbrica della vita e come siamo fatti • Il controllo delle nascite e gli anticoncezionali • Origini e storia della chirurgia • La trasfusione di sangue: una storia ardimentosa • Tutto cominciò con una palla gonfia d'acqua • Gli ospedali legionari • Le "navi bianche" fin dall'antichità • Nell'antica Roma • La Scuola medica di Salerno • La Scuola di medicina di Salerno • Gli eroi del Lazzaretto di Milano • 1489: la costruzione del Lazzaretto • Ludovico Settala: il medico della peste di Milano • Il Teatro Anatomico dell'Università di Padova • La lotta contro le epidemie • Tra incredulità, roghi e pestilenze • La sofferenza: una condanna biblica • Nell'Europa Medievale • Gli uomini puzzle • Viaggio all'interno del corpo umano con la moderna diagnostica • La scommessa del dr. Faust: verso l'immortalità • La crocifissione: orrenda pratica di morte • Giovanni XXI: l'unico papa medico • Come venivano curate le malattie di S. Francesco • I santi patroni medici • Medico condotto: grappa e sentimento • Le malattie dei grandi • Plinio il Vecchio: genio enciclopedico • Le "invectivae" del Petrarca contro i medici del suo tempo • "E": ne soffrirono i grandi della storia • Leonardo geniale anatomista • Raimondo di Sangro: anatomista, chimico, alchimista, studioso eclettico • Michele Scoto e Teodorico da Bologna pionieri dell'anestesia • Da Galeno a Harvey • Paracelso: grande chirurgo, chimico, alchimista • Louis Pasteur: il fondatore della microbiologia • Edward Jenner: introdusse il vaccino contro il vaiolo • Vesalio: l'inventore della moderna anatomia • Mendel: padre della genetica • La nascita dell'immunologia • Marcello Malpighi • Marie Skłodowska Curie • Jean Larrey • Röntgen: l'inventore dei raggi X • La lotta alla polio • Fleming: lo scopritore della penicillina • L'esploratore del sistema nervoso • Barnard: il primo trapianto cardiaco della storia della medicina • Eroi in campo • Le crocerossine • "Oganga" Schweitzer • Le ricette segrete dei monasteri • L'impegno degli infermieri • Umberto Veronesi e l'oncologia fra primo e secondo millennio.



[www.fcmmagazine.it](http://www.fcmmagazine.it)

[www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it)

**F&C Magazine e Stampare:**  
Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting



## SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

Compilare e inviare - e-mail: [rfcomunicazione@gmail.com](mailto:rfcomunicazione@gmail.com)

Posta: R.F. Comunicazione - Via Saccardo, 37 (angolo Via Conte Rosso) - 20134 Milano

NOME E COGNOME \_\_\_\_\_  
SOCIETÀ \_\_\_\_\_  
VIA \_\_\_\_\_  
CITTÀ \_\_\_\_\_  
E-MAIL \_\_\_\_\_

### ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

☐ STAMPARE € 80,00

☐ F&C MAGAZINE € 80,00

### ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

☐ STAMPARE € 40,00

☐ F&C MAGAZINE € 40,00

### PER IL VERSAMENTO:

**R.F. COMUNICAZIONE  
BANCA BPM**

**IBAN: IT21L0503433711000000010843**